

# info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires

Février



Février

C'est le temps  
d'en profiter!

Photo: Caroline Limoges

## Ça se passe ici!

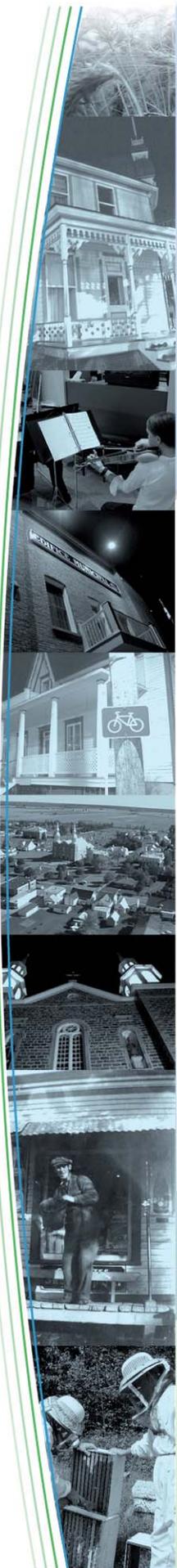
Suis-je Charlie?.. - p.16,17  
Gens de chez nous... - p.22,23  
Hommage à Jean Béliveau - p.34,35  
Journalistes en herbe - p.38,39,40

4 février  
6 février  
9 février  
13 février  
21 février  
24 février  
27 février

Réunion  
Soirée spéciale  
Réunion  
Bingo  
Soirée spectacle  
Tournoi de snout  
Soirée de danse

Cercle de Fermières  
Centre récréatif  
Filles d'Isabelle  
Club FADOQ  
Groupe Land Rover  
Centre récréatif  
Club FADOQ

Salle de l'École  
Piste de raquettes  
Local des Chevaliers  
Salle de l'Âge d'Or  
Auberge 3 Pins  
Patinoire CRSG  
Salle de l'Âge d'Or



# Services communautaires



Urgence - 9-1-1



Sûreté du Québec -  
819-310-4141

Service d'incendie



Ambulance

Premiers Répondants



Point de service  
Saint-Guillaume

Les mardis de  
8h30 à 14h00

Centre de santé et de services sociaux  
Drummond

**819-474-2572**

## Communauté Sainte-Famille

Robert Desmarais, curé

Serge Vallée, président

Andrée Ponton, responsable cimetièrre

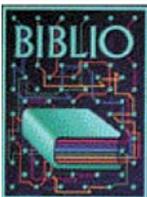
### Horaires des messes

Samedi: 16h30

Dimanche: 9h00

### Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



## Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier

Mardi: 14h30 à 16h30  
19h00 à 21h00

Mercredi: 19h00 à 21h00



## Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30

14h00 à 17h15

Judi: 8h30 à 12h30

14h00 à 19h00



## École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directeur: Éric L'Heureux



PAVILLON DE  
l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances

819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca



L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.

Pour le mois de février: 800 exemplaires.

Réception des textes:

Jocelyn Janelle, 31 rue du Couvent

Courriel: [jocelyn.janelle@tellaie.net](mailto:jocelyn.janelle@tellaie.net)

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

## L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle 819-396-2004 Conception et

mise en page

Johanne Darcy 819-396-3362 facturation

collaboratrice

Marthe L. Janelle photographe

chronique santé

Caroline Limoges rédaction

Maurice Benoit rédaction

Evelyne Sabourin rédaction

Karine Duchesne rédaction

Rosanne Gravel rédaction

Marie Crépeau rédaction

Geneviève Arpin rédaction

Sylvie Bourret rédaction

Francine Gauthier graphiste

Patrick Tessier graphiste

Marie-Pier Hamel rédaction

Claudine Vallée rédaction

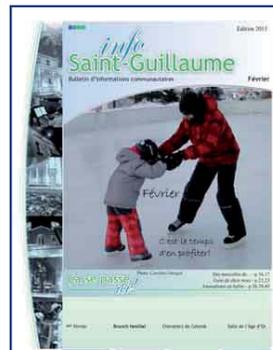
Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile,

téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

## DATE LIMITE

RÉCEPTION DES TEXTES:

20 février



Page couverture  
février 2015

C'est le temps  
des sports d'hiver

**AVIS:** Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



**Municipalité de Saint-Guillaume**

106, rue St-Jean-Baptiste  
 Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0  
 Téléphone: (819) 396-2403  
 Télécopieur: (819) 396-0184  
 Courriel: municipalite.st-guillaume@sogetel.net  
 Site web: www.municipalite-st-guillaume.qc.ca  
 Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

- |  |   |
|--|---|
| <b>Maire</b>                                       | Jean-Pierre Vallée  |
| <b>Membres du conseil</b>                          | Francine Julien<br>Martin Forcier<br>Chantal Lambert<br>Claude Lapolice<br>Jocelyn Chamberland<br>Luc Chapdelaine |
| <b>Directrice générale - secrétaire-trésorière</b> | Martine Bernier   |
| <b>Secrétaire administrative</b>                   | Véronique Trudel  |
| <b>Inspecteur municipal</b>                        | Alain Laprade   |
| <b>Directeur service incendie</b>                  | Martin Milette  |
| <b>Inspectrice en bâtiment et environnement</b>    | Annick Vincent  |

**Horaire régulier**

Heures d'ouverture du bureau :  
 Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30  
 Vendredi - **FERMÉ**

**Conseil:** Lundi 2 février 19h30



R.I.G.D.  
 BAS-SAINT-FRANCOIS

**AVIS**

Cédule de cueillettes  
 février 2015

**Ordures et recyclage**

**Ordures - et - Recyclage**

**6, 20 février**

La collecte des ordures (bacs noirs) et  
 - recyclage (bacs verts)  
 - les vendredis toutes les deux semaines.  
 Voir les dates ci-dessus.

La municipalité vous invite  
 à visiter  *votre*  site web.  
**Nouveau**  
 L'Info Saint-Guillaume paraît sur le web  
[www.municipalite-st-guillaume.qc.ca](http://www.municipalite-st-guillaume.qc.ca)

**8 1 1**  
**APPELEZ INFO-SANTÉ**  
 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.  
 Santé et Services sociaux  
 Québec

Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.

**PROTÉGEZ**  
**CEUX QUI VOUS PROTÈGENT**  
**RESPECTEZ LE CORRIDOR DE SÉCURITÉ**

UNE COLLABORATION DE  
 CBS AFFICHAGE PATTONSON astral  
 Québec

**QUÉBEC 5-1-1**

**Info transport**

Travaux routiers  
 Conditions routières  
 Caméras de circulation  
 et davantage...

<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>



### Mot du maire

À la dernière réunion du Conseil, nous avons octroyé les montants prévus pour le bon fonctionnement de la bibliothèque et du centre récréatif; de plus, les diverses cotisations annuelles ainsi que les formations continues ont été adoptées, permettant aux gens en place de bien remplir leurs tâches; nous avons, de plus, procédé à la nomination de notre conseiller juridique pour l'année 2015.

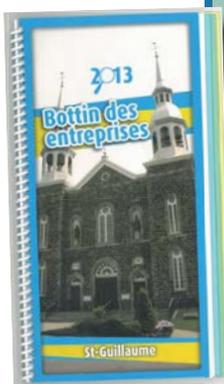
Le dossier de l'eau potable se poursuit afin de se conformer aux dernières exigences du ministère afin de prévoir le moindre problème qui pourrait subvenir; en effet, nous avons le privilège d'avoir un bon potentiel en eau potable et nous voulons faire le maximum afin de vous assurer d'avoir un produit de qualité.

Nous avons reçu à la toute dernière minute l'autorisation de réaliser et d'exploiter le projet du puits 4.1 de Mme Céline Tremblay, directrice régionale de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre du Québec. C'est une très bonne nouvelle!

En terminant, je vous signale que les membres du comité CDL Saint-Guillaume se réunissent régulièrement afin de donner suite à des projets bien spécifiques; au cours de l'année certains dossiers vous seront présentés afin de répondre à certaines de vos attentes.

p.s. À noter que vous retrouverez dans les pages suivantes le budget de l'année 2015.

*Jean-Pierre Vallée, maire*



### Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

*Au plaisir de vous rencontrer bientôt!*

Bureau municipal  
106, rue St-Jean-Baptiste  
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0  
Tél.: (819) 396-2403  
Site web: [www.municipalite-st-guillaume.qc.ca](http://www.municipalite-st-guillaume.qc.ca)



## Réseau d'Aide Le Tremplin

Service d'hébergement thérapeutique en santé mentale

Pour adulte vivant des difficultés émotionnelles tels que dépression, angoisse, détresse psychologique, dépendance affective.

T: 819-477-0357 E: [hebergement@tremplin.org](mailto:hebergement@tremplin.org)

[www.tremplin.org](http://www.tremplin.org)



Martine Bernier g.m.a.  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

## AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE DRUMMOND  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME

### DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est par la présente donné que lors de la séance ordinaire qui se tiendra le lundi 2 mars 2015, en la salle de Conseil sise au 106, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, le Conseil statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:

#### Identification du site concerné:

Site: 83, rang de l'Église  
Lot: 839-1

#### Nature et effet de la demande:

Régulariser l'implantation actuelle du bâtiment se situant à la gauche de la fromagerie, face au rang de l'Église soit à une distance de huit point soixante-treize (8,73) mètres de la marge avant alors que le règlement de zonage N°: 45-99 prévoit une marge de recul avant de dix (10) mètres.

Au cours de cette séance, les membres du Conseil municipal entendront les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le sujet.

Donné à Saint-Guillaume, ce **2 février 2014**

*Martine Bernier g.m.a.*  
Directrice générale / Secrétaire trésorière



**La réforme du cadastre québécois,  
ça vous concerne!**

Énergie et Ressources  
naturelles

Québec

Le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles a entrepris une vaste réforme du cadastre québécois. Cette opération d'envergure permettra de mettre à jour la représentation de toutes les propriétés privées du Québec. Dans notre municipalité, les travaux sont débutés depuis février 2013 et sont réalisés par la firme d'arpenteurs-géomètres Bérard, Tremblay, inc., Procad Géomatique, sencl et Pierre Pepin, arpenteur-géomètre, inc.

#### **Votre collaboration est essentielle**

Vous recevrez dans les prochaines semaines un avis du ministère de l'Énergie et des ressources naturelles qui présente le résultat de la rénovation cadastrale sur votre propriété ainsi qu'une invitation à consulter le projet de plan. La plupart des propriétaires recevront également un extrait de plan, qui les aidera à déterminer s'il est utile de participer à la rencontre. Lisez ces documents avec attention. Si vous décidez de participer à la rencontre, nous vous rappelons qu'elle aura lieu à l'endroit et aux dates mentionnés ci-dessous.

**Où?** Salle municipale de Saint-Guillaume  
106, rue Saint-Jean-Baptiste  
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

**Quand?** 17 et 18 février 2015 entre 14 h et 20 h

**Quoi apporter?** La lettre du ministère  
Tout document privé que vous détenez sur  
votre propriété

#### **Vous souhaitez en savoir plus?**

Vous pouvez communiquer directement avec le Ministère, en composant, sans frais, le 1 888 733-3720 ou consulter son site Internet à l'adresse suivante:

[www.mern.gouv.qc.ca/cadastre](http://www.mern.gouv.qc.ca/cadastre)

CANADA  
 PROVINCE DE QUEBEC  
 MRC DRUMMOND  
 MUNICIPALITE DE SAINT-GUILLAUME

### RÈGLEMENT NO 189-2015

## RÈGLEMENT NUMÉRO 189-2015 – RÈGLEMENT FIXANT LE TAUX DE TAXES ET DE COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015 ET LEUR CONDITION DE PERCEPTION

**CONSIDERANT QUE** le conseil de la municipalité de Saint-Guillaume désire prévoir des règles relatives au paiement des taxes municipales et des compensations;

**CONSIDERANT QU'**un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 1er décembre 2014 par Mme Francine Julien;

**SUR PROPOSITION** de M. Jocelyn Chamberland, appuyée par M. Claude Lapolice, il est unanimement résolu, qu'un règlement portant le numéro 189-2015 soit adopté et qu'il y soit statué et décrété par ce même règlement ce qui suit:

### ARTICLE 1 – TARIFICATION – TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE

Une taxe foncière générale est imposée et sera prélevée, pour l'année 2015, sur tous les immeubles imposables de la municipalité sur la base de leur valeur portée au rôle d'évaluation fixée à **146 734 900 \$** à raison de **0.73 \$** par cent dollars (100 \$) de ladite valeur afin de payer toutes les dépenses non visées par les articles subséquents dans le présent règlement

### ARTICLE 2 – TARIFICATION COMPENSATOIRE – COLLECTE, TRANSPORT ET DISPOSITION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

(Code 201-211-221-231-241)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à toutes les unités de logement de la municipalité afin de payer les frais de collecte, de transport et de disposition des matières résiduelles ainsi que les coûts d'administration de ce service. Cette compensation est fixée comme suit:

|                                     |          |           |
|-------------------------------------|----------|-----------|
| - Un logement résidence permanente  | 1 unité  | 133.75 \$ |
| - Un logement résidence saisonnière | ½ unité  | 69.80 \$  |
| - Un commerce représentant          | 2 unités | 244.00 \$ |
| - Une industrie représentant        | 3 unités | 366.00 \$ |

Pour les résidences, le tarif de base unitaire comprend les frais de collecte, de transport et de disposition d'un bac noir, d'un ou deux bacs verts et d'un bac brun.

Pour les résidences qui possèdent plus d'un bac noir, le premier bac excédentaire sera facturé au tarif de 61 \$ et les suivants au tarif de 122 \$.

Pour les immeubles possédant un conteneur surdimensionné, la contribution pour ce service, à raison du tarif de base unitaire de 122.00 \$, est répartie comme suit:

|            |          |           |
|------------|----------|-----------|
| - 2 verges | 4 unités | 488.00 \$ |
| - 4 verges | 6 unités | 732.00 \$ |
| - 6 verges | 7 unités | 854.00 \$ |
| - 8 verges | 8 unités | 976.00 \$ |

### ARTICLE 3 – TARIFICATION SPÉCIALE – AQUEDUC MUNICIPAL (01-3)

#### TARIFICATION – VALEUR FONCIÈRE – RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 278-95

(code 31)

Une taxe foncière est imposée et sera prélevée, pour l'année 2015, sur tous les immeubles imposables, du secteur concerné pour le remboursement de la dette du **règlement d'emprunt numéro 278-95** à raison de **0.0259 \$** par cent dollars (100 \$) d'évaluation, sur la base de leur valeur portée au rôle d'évaluation.

#### TARIFICATION – SERVICE DE LA DETTE – RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 278-95

(code 401)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à toutes les propriétés du secteur concernées pour le remboursement de la dette du **règlement d'emprunt numéro 278-95** à raison de **88.38 \$** par unité.

#### TARIFICATION – SERVICE DE LA DETTE – RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 130-2008

(code 131)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à l'ensemble des immeubles imposables munis d'un compteur d'eau, situés à l'intérieur du secteur concerné, pour le remboursement de la dette du **règlement d'emprunt numéro 130-2008** à raison de **36.62 \$** par unité.

**TARIFICATION – SERVICE D'EAU POTABLE – AQUEDUC SAINT-GUILLAUME**

(code 99)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à toutes les propriétés du secteur concernées par le traitement et la distribution de l'eau potable de l'aqueduc municipal à raison de **115.00 \$** par unité de consommation minimum par logement, commerce et industrie desservie. Pour toute consommation supplémentaire de l'année précédente, un montant de **0.48 \$** du mètre cube d'eau supplémentaire sera exigé.

**ARTICLE 4 – TAXES SPÉCIALES – AQUEDUC PAROISSE****TARIFICATION – SERVICE D'EAU POTABLE – AQUEDUC R.A.R.C.**

(code 98)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à toutes les propriétés du secteur concerné par le traitement et la distribution de l'eau potable de la Régie d'Aqueduc Richelieu Centre, à raison de **50.00 \$** par unité de consommation minimum par logement, commerce et industrie desservie. Pour toute consommation supplémentaire de l'année précédente, un montant de **0.68 \$** du mètre cube d'eau supplémentaire sera exigé.

**ARTICLE 5 – USINE D'EPURATION****TARIFICATION – SERVICE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES – SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRILAIT** (code 310)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à la Société Coopérative Agrilait, pour un montant de **69 654.48 \$**.

**TARIFICATION – SERVICE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES – UNITÉ DESSERVIE**

(Code 301-311)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, par unité desservie par le réseau de traitement des eaux usées. Un logement, un commerce et une industrie représentant une (1) unité, à raison de **103.66 \$** par unité desservie.

À l'exception de l'article 2 du règlement 251-91 :

- Pour une maison d'éducation, établissement scolaire, école, couvent, collège, orphelinat ou tout autre établissement du même genre,

4 unités seront imposées;

- Pour la Fabrique et tout autre établissement lui appartenant, 3 unités seront imposées;
- Pour un hôtel, motel, auberge ou maison de chambres, 3 unités seront imposées;
- Pour un restaurant, une cantine et tout autre établissement de ce genre, 2 unités seront imposées.

**ARTICLE 6 – TARIFICATION – ÉGOUTS 2008 – FRONTAGE****TARIFICATION – SERVICE DE LA DETTE – REGLEMENT D'EMPRUNT NUMERO 128-1-2008**

(code : 111)

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à tous les immeubles imposables desservis par le réseau d'égout du secteur concerné par le remboursement de la dette du **règlement d'emprunt numéro 128-1-2008** à raison de **11.11 \$** par mètre de l'étendue en front de ces immeubles.

**ARTICLE 7 – TARIFICATION – VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES DES RESIDENCES ISOLEES**

Une tarification compensatoire est imposée et sera exigée, pour l'année 2015, à tous les propriétaires d'une résidence isolée, pour la vidange, le transport et le traitement des boues de fosses septiques, au montant **81.77 \$**. Le tout en conformité avec le règlement numéro 134-2008.

**ARTICLE 8 – TAUX D'INTERET**

Les taxes, compensations et tarifs dus portent intérêt à raison de 12 % par an à compter de l'expiration du délai auquel ils doivent être payés.

**ARTICLE 9 – MODALITES DE PAIEMENT**

Les modalités de paiement des taxes, compensations et tarifs prévus au présent règlement sont les suivantes:

- 1- Tout compte de taxes, compensation ou tarif dont le total est inférieur à 300 \$ est exigible en un (1) seul versement payable au plus tard à la date fixée pour le premier versement.
- 2- Tout compte de taxes, compensation ou tarif dont le total est égal ou supérieur à 300 \$ pourra être payé en trois versements égaux soit le 9 avril 2015, le 9 juillet 2015 ainsi que le 10 septembre 2015.

**ARTICLE 10 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement abroge tous les règlements antérieurement en vigueur dans la municipalité en regard du budget, des taxes et des tarifs de compensation et entre en vigueur conformément à la loi.



Jean-Pierre Vallée  
Maire



Martine Bernier  
Directrice générale /  
Secrétaire-trésorière

ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents,  
le 12 décembre 2014.

Avis de motion donné le: 1<sup>er</sup> décembre 2014  
Adopté le: 12 décembre 2014  
Publication par affichage: 15 décembre 2014  
Entrée en vigueur le: 15 décembre 2014

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**

Exercice financier se terminant au 31 décembre 2015

**RECETTES**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Taxes sur valeur foncière                 | 1 085 193 \$        |
| Taxes pour services municipaux            | 379 805 \$          |
| Paiements tenant lieux de taxes           | 8 098 \$            |
| Transferts                                | 108 466 \$          |
| Services rendus aux organismes municipaux | 57 317 \$           |
| Revenus de sources locales                | 22 500 \$           |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>1 661 379 \$</b> |

**DÉPENSES**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Administration générale                 | 295 847 \$          |
| Sécurité publique                       | 297 569 \$          |
| Transport                               | 257 942 \$          |
| Hygiène du milieu                       | 392 822 \$          |
| Santé et bien-être                      | 5 006 \$            |
| Aménagement, urbanisme et développement | 65 895 \$           |
| Loisirs et culture                      | 176 588 \$          |
| Frais de financement                    | 45 022 \$           |
| <b>Sous-total</b>                       | <b>1 536 691 \$</b> |

**CONCILIATION À DES FINS FISCALES**

|   |            |
|---|------------|
| Amortissement immobilisation - Dette -<br>Investissement - Réserves - Surplus | 124 688 \$ |
|---|------------|

**TOTAL 1 661 379 \$**

**MUNICIPALITÉ de SAINT-GUILLAUME**  
**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION**

2015 - 2016 - 2017

**ANNÉE 2015**

|   |               |                   |
|---|---------------|-------------------|
| <u>Voirie</u>                             |               | 10 000 \$         |
| Ponceau Rang Brodeur                      | 10 000,00 \$  |                   |
| <i>(Financer par excédent d'exercice)</i> |               |                   |
| <u>Hygiène du milieu</u>                  |               | 150 000 \$        |
| Recherche en eau                          | 150 000,00 \$ |                   |
| <i>Financer par règlement d'emprunt</i>   |               |                   |
| <u>Urbanisme et zonage</u>                |               | 20 000 \$         |
| Refonte des règlements                    | 20 000,00 \$  |                   |
| <i>(Financer par surplus accumulé)</i>    |               |                   |
| <b>Sous-total</b>                         |               | <b>180 000 \$</b> |

**ANNÉE 2016**

|                               |                 |                     |
|-------------------------------|-----------------|---------------------|
| <u>Sécurité incendie</u>      |                 | 1 000 000 \$        |
| Construction caserne incendie | 1 000 000,00 \$ |                     |
| <i>(financement par TECQ)</i> |                 |                     |
| <b>Sous-total</b>             |                 | <b>1 000 000 \$</b> |

**ANNÉE 2017**

|                                 |               |                   |
|---------------------------------|---------------|-------------------|
| <u>Urbanisme et zonage</u>      |               | 900 000 \$        |
| Développement rue de la Station | 400 000,00 \$ |                   |
| Réaménagement rue Ste-Marie     | 500 000,00 \$ |                   |
| <b>Sous-total</b>               |               | <b>900 000 \$</b> |

coiffure  
**cynthia**

*Cynthia Charest*  
**819.396.2439**  
 160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

**Heures d'ouvertures**

- Mardi et mercredi :  
8h à 17h
- Jeudi et vendredi :  
8h à 21h
- Samedi :

**F. Dugas**  
 Électrique



199, rue St-Jean-Baptiste  
 St-Guillaume, Qc.  
 J0C 1L0

**819.396.0888**

- Entrepreneur électricien
- Service : 819 470-4422
- Fax : 819 396-0493

**f.dugas@tellaabaie.net**  
 9143-9646 Québec inc.



# COMMUNIQUÉ

*Objet: Vous planifiez une randonnée en plein-air? Avez-vous pensé à tout?*

En ce retour de la saison froide, les policiers rappellent aux amateurs de plein-air quelques conseils de sécurité pour assurer une pratique sécuritaire de leurs activités.

En tout temps, lorsque vous partez en randonnée, il est fortement recommandé d'aviser au préalable un proche de votre destination, votre itinéraire ainsi que de l'heure prévue de votre retour. Cette mesure de précaution facilitera les recherches si vous vous égarez ou si un pépin survient lors de votre excursion.

De plus, pour votre sécurité, assurez-vous de:

- consulter la météo avant de partir
- pratiquer votre activité le jour plutôt que le soir ou la nuit
- porter des vêtements bien adaptés à votre activité
- demeurer dans les sentiers balisés
- éviter de partir seul
- vous munir d'une trousse de survie

Votre trousse de survie devrait contenir un jeu d'outils de base, des bougies d'allumage, des articles de premiers soins, un couteau, une carte et une boussole (et/ou un GPS), des allumettes à l'épreuve de l'eau, une lampe de poche, un sifflet et une couverture légère traitée à l'aluminium. Lors de longues randonnées, emportez également des signaux lumineux et des aliments riches en calories.

Si vous possédez une boussole, un GPS, un téléphone cellulaire ou satellite, ne partez pas sans lui ou sans eux.

Surtout, assurez-vous de prendre en considération vos capacités réelles avant d'opter pour une activité qui pourrait s'avérer trop exigeante et posez-vous la question: «Suis-je équipé pour passer la nuit en plein-air si je suis égaré?». Si c'est le cas, vous êtes sur le bon chemin!

*Mieux vaut prévenir que...le pire. Bonne randonnée!*



Municipalité de Saint-Guillaume

## Les chandelles et les lampes à l'huile

Les chandelles sont souvent associées à la détente et à une douce ambiance. Utilisées sans précaution, elles peuvent cependant parfois faire tourner ces beaux moments au cauchemar. Êtes-vous à risque de voir leur jolie flamme allumer un incendie?

### Comment choisir...

#### ... le chandelier

- Choisissez un chandelier stable, fabriqué avec un produit incombustible, assez grand pour recueillir la cire qui coule de la chandelle. Évitez les chandeliers de bois ou de plastique.
- Portez une attention particulière aux chandeliers de verre : la chaleur de la chandelle peut les faire casser.



#### ... les chandelles

- Évitez les chandelles à plusieurs mèches: elles peuvent produire une seule flamme très longue et de chaleur intense. Elles peuvent fondre rapidement et produire de grandes quantités de cire chaude.
- Évitez les chandelles dont la mèche contient du plomb. En se consumant, ces mèches produisent des vapeurs et de la poussière de plomb, toxique pour les enfants et les femmes enceintes.
- Vérifiez la mèche en enlevant la cire qui la recouvre puis en séparant les brins. S'il y a un centre de métal, le frotter sur du papier blanc et si une trace grise apparaît, c'est du plomb.

## Où placer les chandelles et les lampes à l'huile

- Déposez-les toujours sur une surface stable, non glissante et non encombrée.
  - Éloignez-les de l'arbre de Noël et des végétaux coupés.
  - Placez-les à plus de 30 cm des rideaux, décorations de papiers, nappes, serviettes de papier, literie, tapisserie, boiseries et livres.
  - Évitez de les utiliser dans la chambre à coucher: on peut s'endormir sans avoir éteint la chandelle.
  - Interdisez les chandelles dans les chambres des enfants.
- Évitez d'installer les chandelles et les lampes à l'huile dans des endroits où elles risquent d'être renversées par un courant d'air ou frappées par quelqu'un qui passe, et placez-les hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Comment les allumer et bien les surveiller

- Faites attention à vos cheveux et à vos vêtements lorsque vous allumez une chandelle.
- Coupez la mèche à cinq millimètres avant de l'allumer. Coupez-la ensuite toutes les deux à trois heures, si nécessaire, afin d'éviter que la flamme soit trop haute.
- Évitez d'allumer une chandelle ou une lampe à l'huile lorsque vous êtes sous l'effet de l'alcool ou des médicaments, car votre vigilance est diminuée!
- Évitez de vous servir d'une chandelle pour en allumer une autre.
- Ne laissez jamais les chandelles ou les lampes à l'huile allumées sans surveillance.
- Évitez de faire brûler des chandelles à table en présence d'enfants.

Prudence: N'allumez pas une cigarette à une chandelle. C'est un bon moyen pour enflammer vos vêtements ou vos cheveux!



## Lors d'une panne d'électricité

- Lors d'une panne d'électricité, n'utilisez pas de chandelles lorsque vous faites le plein de carburant d'équipement comme les lanternes ou les chauffeuses de camping. Utilisez plutôt une lampe de poche.
- Ne vous déplacez pas avec une chandelle ou une lampe à l'huile allumée.



**Pierre Tessier**  
Entrepreneur général

Tél.: 819.474.4650  
Cell.: 819.471.7122  
Télé.: 819.474.6938  
Courriel: pierre@tes-scier.ca

540, rue Lecavalier  
St-Majorique, Qc  
J2B 8A8

9136-2608 Québec inc.

RBQ: 8301-3607-32

**www.tes-scier.ca**

**APCHA**  
ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CONSULTEURS D'HABITATIONS  
DU QUÉBEC INC.

## Sécurité avec les lampes à l'huile

- Laissez en place les globes de protection des lampes à l'huile.
- Remplissez toujours la lampe à l'huile avec le combustible approprié.

## Quand et comment éteindre les chandelles

- Éteignez les chandelles lorsqu'elles atteignent environ cinq centimètres du chandelier ou de la décoration.
- Évitez de souffler les chandelles, sauf celles de votre anniversaire! Servez-vous plutôt d'un éteignoir.

Éteignez les bougies lorsque vous quittez une pièce. Éteignez toutes les chandelles et lampes à l'huile lorsque vous quittez la maison, même pour une courte période, et lorsque vous allez au lit.



## Comment les entreposer

- Conservez les chandelles, les allumettes et les briquets hors de portée des enfants.
- Entreposez les chandelles à l'horizontale et au frais.
- Rangez les lampes à l'huile et le combustible sous clé, hors de portée des enfants.
- Placez les lampes à l'huile loin des matériaux combustibles, même quand elles sont éteintes.

## Conseils complémentaires...

- Ayez un avertisseur de fumée qui fonctionne à chaque étage de la résidence et un près des chambres à coucher.
- Si vos vêtements prennent feu : il faut vous arrêter, vous laisser tomber au sol en vous cachant le visage avec les mains et rouler sur vous-même pour étouffer le feu.
- Si le feu prend aux vêtements d'une personne, empêchez-la de courir et enveloppez-la d'un tissu quelconque. Un vêtement, une couverture, même un tapis fera l'affaire.
- Ne tentez pas de retirer les vêtements de la victime.
- Composez immédiatement le 9-1-1.
- Ayez un extincteur portatif et apprenez à l'utiliser.



**Johanne René**  
Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018  
Fax.: 819 396-0508  
johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada  
100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0



### Mot de l'inspectrice en bâtiment

#### *PETITS CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DURANT LA SAISON HIVERNALE*

#### **PRÉCAUTION À PRENDRE POUR LE BAC ROULANT**

Lors des journées de collectes sélectives durant la saison hivernale, il est important de placer les bacs à l'extérieur de l'accotement afin d'éviter que ces derniers soient endommagés par les véhicules d'entretien, lors du déneigement. Aussi, nous voulons vous rappeler que le verglas est l'ennemi du bac roulant durant l'hiver. Donc assurez-vous en cas de pluie verglaçante de libérer la base, surtout les roues et de ne pas secouer le bac.



#### **LA TOILETTE N'EST PAS UNE POUBELLE!**

Même si nous savons que les toilettes ne devraient servir qu'à une chose: faire ses besoins, il n'en demeure pas moins que plusieurs utilisent encore la toilette comme une poubelle en y jetant toutes sortes de choses comme des protections féminines, des lingettes humides, des condoms ou des restants de nourriture.

Évidemment, l'eau est épurée et traitée, mais si l'on y jette toutes sortes de choses, en plus d'être un geste de pollution, cela peut engendrer plusieurs conséquences néfastes, et ce, autant pour l'environnement que pour le réseau sanitaire. D'abord, cela entraîne un gaspillage d'eau inutile, pour se débarrasser des matières qui pourraient très bien aller dans le bac de compost ou à la «vraie» poubelle. Ensuite, envoyer n'importe quelles matières à la toilette risque de briser vos installations sanitaires, en plus de boucher ou endommager le réseau d'égout municipal. Le processus d'épuration peut aussi s'avérer plus long quand il y a trop de résidus et son fonctionnement peut même être altéré, entraînant des coûts supplémentaires de traitement, qui malheureusement se retrouvent aux frais des citoyens par le biais du compte de taxes.

Enfin, le rejet de produits toxiques, comme des huiles, des peintures ou des médicaments, dans les toilettes est **TOTALEMENT INTERDIT PAR LA LOI**, car ceux-ci risquent de contaminer l'eau et de se retrouver dans l'environnement, causant du tort à la faune et à la flore aquatique.



Bref, disposer adéquatement de ses matières résiduelles est le devoir de chaque citoyen, pour le bien-être de l'environnement, des finances publiques et des citoyens.

**\*\*\* INTERDICTION DE JETER À LA TOILETTE \*\*\***  
Cheveux, Condoms, Couches et protège-couches, Cure-oreilles, Détergents, Lingettes humides, Matières grasses et huiles, Médicaments, Peintures et solvants, Produits chimiques et toxiques, Protections féminines, Restants de nourriture, soie dentaire, etc.

**Les Costumes Sissi**  
259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) J0C 1K0

Venez découvrir la panoplie de masques, perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

Au plaisir de vous transformer!  
Cécile Lamothe

Tél. : (819) 395-5143 Fax : (819) 395-4547 Adultes et enfants

Les Festins **Gitans**  
Boucherie et Traiteur **Luc Plamondon**  
Traiteur et boucher

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Cocktail dinatoire
- Boîtes à lunchs
- Mariages et événements corporatifs

344, rue Notre-Dame  
Saint-Germain (Québec)  
J0C 1K0  
Tél. : 819 730-0065

**OBSTRUCTION  
D'UNE BORNE-FONTAINE**



Afin de faciliter la localisation des bornes-fontaines lors d'un incendie, nous demandons à tous les citoyens de laisser libre de neige celles-ci, et ce, en tout temps.

Donc, veuillez vous assurer de ne pas pousser ou souffler de la neige sur celles-ci lors du déneigement de vos cours.

**Pensons au voisinage!**

Une nuisance, représente tout ce qui pourrait déranger votre voisin: un dommage généré aux endroits publics ou privés, une lumière projetée en dehors des limites du terrain, un bruit fort, un débris ou un déchet (incluant l'excrément d'animal domestique) déposé sur un terrain ou dans un cours d'eau, une odeur nauséabonde, une fumée nuisible, un arbre représentant un danger, un véhicule hors d'état de fonctionnement, des objets en désordre, un bâtiment insalubre.

**DÉNEIGEMENT DES  
ENTRÉES PRIVÉES**

Lorsque vous déneigez votre entrée de cour, vous devez garder la neige sur votre terrain. Sachez que le règlement de zonage 45-99 stipule qu'il est interdit d'utiliser une partie du trottoir ou de la rue pour mettre la neige lors du déneigement de votre entrée de cour.



**Le Colportage à Saint-Guillaume...**

Nul ne peut colporter c'est-à-dire, solliciter une personne à son domicile ou à sa place d'affaires afin de vendre une marchandise, d'offrir un service ou de solliciter un don dans les limites de la Municipalité de Saint-Guillaume à moins d'avoir obtenu, auprès de la municipalité, un permis à cet effet.

*Annick Vincent, Inspectrice en bâtiment et environnement - Municipalité de Saint-Guillaume*

**ÉMONDAGE**  
**MIL**

Estimation gratuite, appelez-nous!  
**819 818-6034**

*Aux petits soins pour vos poilus...  
...du museau au bout de la queue!*

- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

**KATHLEEN TREMBLAY**  
*Styliste animalière*

SUR RENDEZ-VOUS  
819 819-6606  
KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA  
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT-GUILLAUME

*Les entreprises*  
**CV CARTIER**  
CHAUFFAGE  
*Ventilation*

**CHAUFFAGE ET CLIMATISATION**  
Pompe à chaleur - climatiseur  
Chauffage hydronique (eau chaude) RADIANT  
Système air forcé (huile, électrique, gaz, bois)  
Ventilation

173, route 224  
Saint-Guillaume (Québec)  
J0C 1L0  
☎ : (819) 396-3548  
☎ : (819) 396-1161

**BIEN dans vos PIEDS**

**SOINS DE CONFORT:**

- Coupe des ongles
- Soins des cors, des callosités, etc.
- Mobilisation et massage des pieds

**Jacinthe Doyon**  
Infirmière en soins de pieds  
(Membre de O.I.I.Q.)  
Réflexothérapeute

À domicile ou en clinique  
Sur rendez-vous  
Tél.: 819-396-0133



C'est un secret de polichinelle qu'une localité rurale est un terreau fertile pour les racontars en tout genre. Curieusement, les rumeurs négatives semblent toujours plus contagieuses que les bonnes nouvelles... Il me semblait essentiel de vous partager un fait important pour la Fromagerie St-Guillaume.

Le 18 décembre 2014, suite à l'implication d'une équipe compétente et engagée, la Fromagerie St-Guillaume s'est vue accorder la mention **SQF (Safe Quality Food)**. Ceci garantit à nos clients des aliments de qualité supérieure et sécuritaire. Ce programme est bâti sur la base de la gestion de la sécurité des aliments et comprend la gestion de la norme **HACCP** (analyse des risques et maîtrise des points critiques). De plus, cette norme comprend un plan de contingence afin de pallier à tout inconvénient pour garantir la livraison aux clients et ainsi éliminer les ruptures de marchandise. Elle englobe également une section biosécurité incluant les produits et l'accès au site de production. De nombreux points et dossiers sont évalués lors d'audits menant à cette haute distinction.

La Fromagerie St-Guillaume peut ainsi répondre aux critères de qualité commerciale, sanitaire, réglementaire et assurer la traçabilité du produit.

Plusieurs mois de travail laborieux ont été nécessaires afin de parvenir à cette qualification reconnue par **Global Food Safety Initiative**, plus communément nommé **GFSI**. Ce comité mondial de la sécurité alimentaire (GFSI) regroupe les plus grands distributeurs (Loblaws, Costco, Sobeys, etc.), tous réunis pour demander aux fournisseurs de répondre à la norme **SQF**.

L'obtention de la certification **SQF** vient confirmer la volonté réelle de la Fromagerie St-Guillaume de répondre au désir de qualité toujours plus présent et réclamé par les consommateurs. Elle démontre aussi l'intérêt de tout le personnel de notre entreprise d'offrir sur le marché des fromages respectant des standards de qualité élevés. Même en milieu rural, nous pouvons être fiers de jouer dans les ligues majeures!

Bravo à toute l'équipe de direction, production, conditionnement, logistique, ventes et assurance qualité pour cette mention d'honneur. Longue vie à la Fromagerie St-Guillaume.

2015-01-22



Par: Marie Crépeau



## La Coop Agrilait célèbre ses 75 ans au service de ses membres

La Coop Agrilait fête, cette année, ses 75 ans de service et de coopération auprès de ses membres. Elle donne également le coup d'envoi d'une année anniversaire ponctuée d'initiatives en faveur de ses membres, de ses employés et de ses clients pour valoriser l'esprit de coopération, d'innovation et de collaboration auprès de chacun.

Début des années 1940 à Saint-Guillaume, des producteurs de lait, qui se relevaient d'une crise économique majeure, ont voulu prendre le contrôle des ventes de leurs produits pour ainsi maximiser leurs bénéfices. De cette volonté de prise en charge est issue « La Société Coopérative Agricole de Beurrerie de Saint-Guillaume » qui deviendra La Coop Agrilait. Malgré son nom, la coopérative ne se limite pas à la production laitière; elle est organisée à diverses fins avec, entre autres, la fabrication du beurre et du fromage, la vente et l'achat d'animaux, d'instruments agricoles, d'engrais commerciaux. À la fin des années 1960, un nouveau service est offert, soit la distribution de produits pétroliers.

Un autre chapitre de son histoire s'ouvre dans les années 1970 avec l'ajout d'une quincaillerie et la construction d'une plus grande fromagerie où l'on produira du cheddar. Encore aujourd'hui les opérations de la Fromagerie St-Guillaume sont au coeur de la coopérative. Des investissements sont réalisés au fil des ans pour accroître la production et l'efficacité des procédés tout en conservant la qualité des fromages artisanaux. L'usine est agrandie au début des années 1990, réaménagée en 2004 et agrandie de nouveau en 2009. Lors de ce dernier agrandissement, le siège social est bâti au 2e étage avec une superficie de plus de 3000 pi<sup>2</sup>. La fromagerie transforme aujourd'hui 26 millions de litres de lait annuellement.

« Notre vision centrée sur la relation avec nos membres et clients nous guide dans les mutations que connaissent nos métiers. Ce 75e anniversaire nous donne l'occasion de puiser dans nos racines pour mieux nous projeter vers l'avenir. » mentionne le président de La Coop Agrilait, M. Ghislain Gervais.

Mme Nathalie Frenette, directrice générale, a déclaré lors du lancement des premières célébrations: «Nos 75 années d'existence ont été jalonnées par les compétences, l'engagement et la passion de nos ressources humaines. En s'investissant entièrement dans l'entreprise, dans le respect de ses valeurs, tous et au premier plan, tant les membres que nos employés, ont mis leur talent à contribution afin de réaliser la mission de l'entreprise».

### Des moments forts partagés avec les membres, les employés et les clients de La Coop Agrilait

#### À propos de La Coop Agrilait

Fondée en 1940, La Coop Agrilait est une entreprise importante dans plusieurs secteurs du marché de détail, dont la fabrication et commercialisation du fromage, la commercialisation de la poudre de lactosérum, la commercialisation des grains, les productions végétales, les productions animales et les quincailleries et matériaux. Elle a un chiffre d'affaires d'environ 50 millions de dollars et emploie 145 personnes.

La Coop Agrilait donne donc le coup d'envoi d'une année anniversaire qui sera marquée par plusieurs activités:

| Événements   | Date                    |
|--|-------------------------|
| Ouverture officielle sous la nouvelle bannière BMR pour la quincaillerie | Du 4 au 7 février       |
| Visite de M. Hugo Girard, ambassadeur BMR                                | 7 février, de 13h à 16h |
| Gala des bâtisseurs  | 21 mars                 |
| Vente printanière  | Du 29 avril au 2 mai    |
| Soirée vins et fromages  | 11 juillet              |
| Journée familiale  | 12 juillet              |
| Tournoi de golf annuel   | 13 septembre            |

## Suis-je Charlie?



Au-delà des caricatures de bon ou mauvais goût du journal Charlie Hebdo, le 07 janvier 2015, la France a été attaquée dans son essence même: sa liberté d'expression si chèrement acquise au fil du temps, au fil des siècles. Ce peuple a résisté à deux guerres mondiales effroyables. Et combien d'autres auparavant. Il résistera encore. La France est Grande. Putain que la France est forte et coriace!

Je pense à mon ami Bernard que j'aime, Français d'origine, qui vit ici depuis fort longtemps, enraciné avec nous; je pense à mon amie Vanessa que j'aime aussi, qui, elle, vit à Reims. À deux pas d'où a eu lieu la perquisition dans l'appartement d'un des trois assaillants. J'ai pu ressentir le pouls de l'intérieur. Ses silences empreints de colère, de rage. Ses mots lourds de sens. La gravité, la peur, les nombreux policiers armés à la porte de l'école de son fils de 7 ans. Une réalité surnaturelle difficile à vivre. Quelque chose de vital venait de basculer. Je ne trouvais pas de mots pour la reconforter, la consoler de cette barbarie.

Sur le coup, j'étais trop inquiète et choquée pour penser. Scotchée devant ma télé, j'avais juste très hâte que les forces policières capturent ces psychopathes intégristes. Avec les otages vivants.

J'ai résisté un peu- mais pas beaucoup- à la tentation de tout mettre sur le dos des religions, en particulier l'islam. Je ne suis pas dupe. Les trois religions monothéistes ont toutes engendré des terreurs et des tueries horribles au cours de l'histoire de l'humanité. Étant faillible et imparfaite, suite aux attentats du 07, le côté écorché et plus sombre de mon cortex cérébral s'est manifesté: j'aurais largué une bombe nucléaire sur tout ce qui est musulman, sans distinction de sexe et d'âge: les voiles et les burkas, les barbus tarés hurlants et crachants, les enfants endoctrinés depuis le sein. Brûlons donc les mosquées, ces « niques » à terroristes! Éradiquons. Et au diable ce foutu Coran! Un vrai calvaire,

ce livre. Je ne reçois aucune pierre sur la tête... Fiou...

Et puis tiens, tant qu'à faire, Israël y passerait aussi. Et puis le Poutine botoxé qui fait souffrir son peuple. Les Bush senior et junior dans le tas avec leurs compères Rumsfeld et Cheney, ces faucons rapaces étatsuniens. Une couple de républicains créationnistes, bigots, obtus du cerveau et de l'entre-jambe et quelques héritiers du Reform Party suivraient. Évidemment, certains membres du clergé, de rouge ou de noir vêtus, profondément répugnants, à l'âme crasseuse et tordue.

Sans oublier cette secte intégriste de meurtriers déments et sanguinaires, Boko Haram; bref, tous ceux et celles qui font du mal aux corps et aux esprits, qui abaissent, qui abusent, qui torturent, qui menacent, qui tuent. Tout le troupeau à la conscience dévidée avait un aller simple dans mon immense et profond chaudron bouillonnant d'uranium. À mort, cette partie dégoûtante de la race humaine! Beuby!

Finalement, la planète se départissait de sa moitié, toutes religions et politiques confondues... Ici comme ailleurs. Voilà pour mes raccourcis imaginaires. Zip zap, on élimine et puis basta. Les oiseaux ne volaient pas très haut et mes couteaux volaient très bas.

Bon.

Pour ce qui est de ma réflexion «après-coup», celle d'aujourd'hui, et bien j'en reviens encore à ce que je crois le plus difficile au monde: vivre en harmonie, dans l'agréable et le désagréable, avec un autre être humain. Qu'il soit de ma teinte ou pas, de mon patelin, de mes allégeances politiques, de ma culture, mon éducation, de ma famille, de mes croyances, ou ma non-croyance, de ma langue, du même sexe ou pas. Que je l'aime ou pas.

**infocrime**  
1800 711 1800

**Un crime... moi j'le signale en toute confidentialité!**

Lorsque vous communiquez avec INFOCRIME Québec, votre appel ne sera jamais retracé ou enregistré.

Vous n'aurez pas à vous identifier.

Vous n'aurez pas à témoigner.



Vivre en accord, en harmonie avec soi-même, est déjà exigeant. Nous sommes pétris de paradoxes, de doutes, de peurs. Alors, vivre avec les autres...

Mais contrairement à des millions d'êtres humains bâillonnés, je jouis du privilège de la liberté d'expression pour aller vers l'autre et dire, concilier, débattre, échanger, accueillir. Ou choisir de me retirer pour un temps. Ou pour toujours. La liberté inclut les choix. Privilège incommensurable que cette liberté de penser, de choisir. On ne me tue pas d'avoir écrit, dit, ri.

Quand je juxtapose les différences incompatibles à l'échelle mondiale, l'exploit du vivre ensemble m'apparaît inhumain. Sera-t-il divin? Alors Mahomet, Bouddha, Jésus, Marie, Joseph, Élie, Jupiter, Zeus, Krishna, Vishnu, Brahmâ, Shiva, Yahvé, Arès, Gandhi, Tara, Athéna, Apollon, Poséidon, le Dalaï-lama et les centaines de centaines de milliers d'autres dieux et déesses, ou prophètes, invoqués dans toutes les parties du monde, et par toutes époques, devront tous et toutes s'unir afin de nous aider...

Je supporte Charlie car, quoique toute petite humaine parmi ce magma de milliards de personnes où s'entremêlent clash idéologiques, politiques, religieux et économiques, si quiconque essayait d'attaquer ou de m'enlever mon droit à la réflexion, mon droit de faire mes choix, d'être qui je suis et de l'exprimer, ce quiconque ferait face à ma résistance la plus vive.

*Oui, je suis Charlie. Et ce 07 janvier 2015, j'étais, de tout cœur, Française.*

Rosanne Gravel

**ALAIN CASAVANT**  
**TIRAGE DE JOINTS INC**  
 RBQ : 5647-4810-01

**RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL**  
**Tirage de joints**  
**Pose de gypse**

1210, 11e rang, Saint-Eugène, QC - J0C 1J0  
**Tél. : 819 396-2672**  
**Cell. : 514 208-6848**



**PIÈCES D'AUTO ML**




**Vente & Achat**  
**d'auto et camion**  
**Pièces neuves et usagées**  
**Mécanique générale**  
**Remorquage**  
**Recycleur d'autos**  
 accrédité par la SAAQ

**Tél. (819) 396-1628**  
 150, rue Principale - Saint-Guillaume - J0C 1L0

**JE SUIS CHARLIE**

En collaboration avec  
 Fafard & Frères



**LES EXPERTS EN LOCATION** *Liaison partout au Québec*

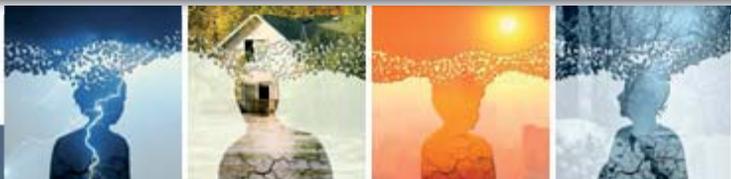
**LOU-TEC**

**EQUIPEMENTS RAYDAN**  
 99, Route Marie-Victorin Saint-François-du-Lac, Québec J0G 1M0

Services offerts : Balais Motorisés (polissoir-asphalte), Trepanneuse télescopique, Soudure à feuilles, Tarière motorisée, Creuse-tranchée, Chargeur utilitaire, Fendeuse à bois, Niveau laser, Pompe à eau, Laveuse à pression, Scie à béton, Bétonnière à essence, Pileuse aluminium, Remorques.

Résidentiel - Commercial - Industriel - Construction - Agricole  
 Location - Vente - Réparation Fabrication de raccords de boyaux hydrauliques  
 Service d'urgence 24 h. Cell. 450 880-0535 ou 450 568-0505 ou 877 568-0505

**Mon climat, ma santé**  
 POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES  
[www.monclimatmasante.qc.ca](http://www.monclimatmasante.qc.ca)





Cercle de Fermières

Francine Gauthier



Février! Non mais y fait tu frette!! Oui, on est en hiver. On fait quoi? On tricote, on vient tisser au local des fermières, on fait de la peinture, on s'habille et on va prendre une marche. Je n'aime pas particulièrement l'hiver mais j'aime encore moins être de mauvaise humeur alors je fais avec.

Certaines courageuses ont bravé la température pour venir apprendre à tricoter des bas les mercredis soir de janvier, ben l'an prochain elles auront moins froid aux pieds et leur famille aussi! En mars on recommence le cours de tricot 101 pour celles qui l'ont manqué à l'automne. Appelez-moi au 819-396-2784 pour vous inscrire, laissez le message avec votre no. de téléphone et je vous rappelle. Ça s'adresse à celles qui ne savent pas du tout tricoter.

À toutes les membres n'oubliez pas que tout ce que vous réalisez en art textiles ou autre, on va en avoir besoin en avril lors du congrès. Il faut leur en mettre plein la vue avec nos créations. Pour l'encan, le thème est tout ce qui peut porter quelque chose. Du sac à soulier au sac à épingle à linge au porte-plat à la bonbonnière crochetée, tout ce qui vous passe par la tête, cousu, tricoté, en bois ou tissé, laissez aller votre imagination.

Le métier des napperons achève et certaines de vous aviez manifesté le désir de tisser des foulards. Est-ce toujours d'actualité? Si oui, venez donner votre nom à la prochaine réunion le mercredi 4 février ou appelez au numéro ci-haut mentionné, pour réserver votre place. Les nappes sont prêtes et il n'y a pas foule pour tisser, profitez-en pour venir faire la vôtre.

Vous avez envie de vous joindre à notre groupe? Venez nous rencontrer à l'une ou l'autre de nos réunions, d'ici juin. C'est toujours le premier mercredi du mois, à l'école à 19h30. Nous sommes très chaleureuses et nous aimons la visite.

Les anniversaires de février: Odette Picard, Denise Michel, Jeannette Fafard et Monique Clément.

*Courage le printemps va revenir comme à chaque année!*

Francine Gauthier, présidente

Location d'équipements pour l'évènement!  
**Jonathan Rondeau, prop.**  
 Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294  
 C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

**AMUSEMENT DRUMMOND**

www.editionsmelonic.com/amusement.htm | www.location-mechoui.com  
 amusementdrummond@gmail.com

**Centre de location pour l'évènement**

|  |   |
|--|---|
| Chapiteau, plancher                          | Machine à pop-corn, barbe à papa        |
| Chaise bistro, pliante et tabouret           | Fontaine à punch, bar portatif          |
| Table et comptoir bistro, ronde et rectangle | 12 trou mini-putt, tombe à l'eau        |
| Équipement de cuisson électrique et propane  | Équipement pour tout genre d'évènement! |
| Plaque, grill, BBQ, steameuse                |   |

**AGRITEX**  
Y A M A S K A

Patrick Allard, directeur général

305, Marie-Victorin Tél.: (450) 789-2304  
 Yamaska, QC Fax.: (450) 789-0789  
 J0G 1X0 Courriel: yamaska@agritex.ca

**LIQUITOUT**  
 Boutique du travailleur  
 69, Rte de l'Église, Saint-Guillaume

**Nous avons des prix très compétitifs, venez nous visiter pour comparer**

**Au Travail**

**Heures d'ouverture**  
 Lundi: Fermé  
 Mardi au vendredi: 9h00 à 17h00  
 Samedi: 9h00 à midi  
 Tous les soirs du mardi au vendredi: sur rendez-vous

Tel.: 819-396-7777



Coopérer pour créer l'avenir

## REER – CELI

POUR VOUS SENTIR LIBRE  
ET PROFITER PLEINEMENT  
DE VOTRE RETRAITE

# REER — CELI 2015



UN PLAN  
SUR MESURE  
POUR MARTIN  
 **Trépanier**  
RÉFLÉCHI

**2 MARS 2015**

Date limite pour cotiser au REER.

Rencontrez votre conseiller!



Participez au concours Quiz payant REER-CELI sur le site [QuizReerCeli.com](http://QuizReerCeli.com)  
Vous pourriez remporter jusqu'à 5 000 \$ en REER ou en CELI!

Suivez-nous sur : [www.facebook.com/CaisseDesChenes](http://www.facebook.com/CaisseDesChenes)



Pour communiquer avec  
VOTRE Caisse...

819-395-4228 1-877-865-4228 sans frais

Par courriel : [caisse.t10022@desjardins.com](mailto:caisse.t10022@desjardins.com)

Services Accès D : 1-800-CAISSES (1-800-224-7737)

### Siège social

Saint-Germain-de-Grantham  
242, rue Sainte-Thérèse  
Saint-Germain-de-Grantham, QC  
J0C 1K0

### Centres de services

Wickham  
830, rue Saint-Jean  
Wickham, QC J0C  
J0C 1S0

Saint-Hugues  
171, rue Saint-Germain  
Saint-Hugues, QC  
J0H 1N0

Saint-Guillaume  
121 rue Saint-Jean-Baptiste  
Saint-Guillaume, QC  
J0C 1L0

## Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

## Communauté Saint-Guillaume



Bonjour,

En 2015, plusieurs activités sont prévues pour animer la vie de la paroisse.

Ce sont des occasions pour nous rencontrer, pour fraterniser, et pour établir des liens entre les communautés de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Pie-de-Guire.

C'est ainsi que le 1<sup>er</sup> février, c'est donc dire que cette activité est déjà passée, la communauté de la paroisse Sainte-Famille a été invitée à participer à un **brunch organisé par les Chevaliers de Colomb** au profit de la fabrique à la salle de l'Âge d'or de Saint-Guillaume. Mais, dans les activités à venir, notons la **première communion** des 34 jeunes de la paroisse qui aura lieu soit le samedi 14 février à 16h30 à l'église de Saint-Guillaume ou le dimanche 15 février à 10h30 à l'église de Saint-Bonaventure. C'est une occasion de fraterniser et de célébrer notre foi en Jésus Christ qui se rend présent à notre vie. Venez vous réjouir avec toute la communauté.

Puis, au mois de mars, toujours au profit de la fabrique, deux activités plus sociales sont prévues à l'horaire: le **tournoi de quilles le 7 mars 2015** à 13h00 au Salon de quilles Drummond... pour informations et réservations: Francine Desjarlais au 819 396 2841... et le **14 mars à 18h00, le souper spaghetti** à la salle de l'église Saint-Bonaventure au coût de 15\$ par adulte et de 5\$ pour les moins de 10 ans. Le souper sera suivi de danse en soirée. Les billets seront bientôt en vente auprès des marguilliers et au presbytère.

Au mois de mai, comme par les années passées, il y aura aussi la **vente de garage** au profit de la fabrique à l'église Saint-Bonaventure les 16 et 17 mai. Pour informations: Pauline... 819 396-0289 ou Hélène... 819 396-1762 ou Roger... 819 396-3405.

Et finalement, fin mai - début juin, nous compléterons notre année en beauté par la **fête de l'amour** à l'église de Saint-Bonaventure.

**Statistiques pour l'année 2014**

| Saint-Bonaventure | Saint-Guillaume | Saint-Pie | Total |    |
|-------------------|-----------------|-----------|-------|----|
| Baptêmes          | 18              | 9         | ---   | 27 |
| Mariages          | 1               | 1         | ---   | 2  |
| Funérailles       | 9               | 13        | 1     | 23 |
| Sépultures        | 17              | 15        | 5     | 37 |

**Rapport financier 2014**

En ce début d'année, au nom de l'Assemblée de fabrique de la paroisse Sainte-Famille, je vous présente aussi le rapport financier de l'année 2014. Je vous rappelle que la paroisse Sainte-Famille comprend les communautés Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Pie-de-Guire.

**Produits (recettes)**

|  |            |
|--|------------|
| Célébrations                               | 23 348,00  |
| Contributions (CGA, dons...)               | 103 711,00 |
| Courants (luminaires, pasto, prions)       | 5 969,00   |
| Autres (locations, intérêts, activités...) | 37 870,00  |
| Réclamation d'assurance...                 | 16 958,00  |

**Total des revenus... 187 856,00**

**Charges (déboursés)**

|  |             |
|--|-------------|
| Rémunération (prêtres et employés)     | 40 974,00   |
| Pastorale / liturgie                   | 13 585,00   |
| Énergie (électricité, combustible)     | 49 573,00   |
| Frais de bureau                        | 5 647,00    |
| Assurances / contributions             | 26 211,00   |
| Administration                         | 188,00      |
| Entretien (ordinaire / déneigement...) | 19 839,00   |
| Autres                                 | 3 725,00    |
| Immobilisation (réparations...)        | 53 932,00 * |

**Total des charges 213 674,00**

**Excédent (déficit) (25 818,00)**

\* Réfection du toit de l'église et du presbytère de Saint-Pie-de-Guire, réfection du toit du presbytère et du garage à Saint-Bonaventure, réparation des galeries du presbytère Saint-Guillaume et remplacement et réparation d'une partie des paratonnerres de l'église Saint-Guillaume endommagés ou volés l'été dernier.

« OSONS VIVRE LA JOIE DE L'ÉVANGILE »

Assemblée des paroissiens 2014

Une assemblée des paroissiens avaient lieu le 7 décembre dernier à l'église Saint-Bonaventure pour le renouvellement de deux postes de marguilliers. Mme Gisèle Bourret-Fontaine de Saint-Guillaume et M Yves martel de Saint-Pie-de-Guire ont été réélus sans opposition pour un mandat de trois ans.

M. Robert Julien a annoncé qu'il terminait son mandat au poste de président de la Fabrique Sainte-Famille le 31 décembre 2014.

Rappelons que lors de la réunion des communautés de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Sant-Pie-de-Guire pour former la paroisse Sainte-Famille, l'administration et la comptabilité des trois fabriques avaient été fusionnées à l'exception de la comptabilité pour la gestion des cimetières qui elles demeurent spécifiques pour chaque communauté.



(photo dans l'ordre habituel; M Robert Julien, président sortant de la Fabrique, M Yves Martel, marguillier, Mme Gisèle Bourret-Fontaine, marguillière, et M Robert Desmarais, curé de la paroisse Sainte-Famille

Conseil de la fabrique Sainte-Famille 2015



(Photo dans l'ordre habituel; Serge Vallée (président), Yves Martel (3 ans), Robert Desmarais (prêtre), Roger Arpin (2 ans), Pauline Poirier (1 an),

C'est M. Serge Vallée qui a été nommé président de la Fabrique pour la paroisse Sainte-famille. Il a débuté son mandat le 1er janvier 2015.

M. Vallée est bien connu des paroissiens pour sa participation aux activités paroissiales, tout particulièrement de la chorale. Il est aussi avantageusement connu pour son expérience de gestion dans le milieu.

Depuis plusieurs années, M. Gilles Vanasse occupait la fonction de secrétaire-trésorier de la fabrique Saint-Guillaume. Il continue sa responsabilité pour la nouvelle paroisse Sainte-Famille.

GPH/pour L'Écho de mon village -Saint-bonaventure

GINETTE SALVAS (1 an), JOCELYNE GERVAIS (2 ans), GISELE BOURRET-FONTAINE (3 ans), GILLES VANASSE (trésorier)

★ La P'tite bouchée D'or ★

1077, rue Principale - Saint-Bonaventure

NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT

La Niche d'OR  
Salon de toilettage

★ COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES ★

★ 819.396.1086 ★



Desjardins

Caisse populaire des Chênes  
vous présente

Des gens de chez nous!

## Madame Cécile Lambert Fontaine

Par: Claudine Vallée



Le matin du 9 janvier, je me prépare à passer un appel à Madame Cécile Lambert Fontaine. Tout d'abord pour lui souhaiter un Joyeux Anniversaire pour ses 99 ans, et aussi voir si elle veut bien me rendre un service:

Cécile Lambert est née le 9 janvier 1916. Septième d'une famille de 5 garçons et 5 filles. Son père, Joseph Lambert, est propriétaire d'une ferme dans le 2e Rang de Saint-David. Elle y vivra toute son enfance.

me permettre d'écrire une page «des gens de chez-nous». Avant même de savoir ce que j'allais lui demander, elle me dit: «te rendre service, si je suis capable, ça me ferait tellement plaisir». Il me semble qu'il y a longtemps que j'avais entendu un tel cri du cœur.

Quand vous entrez chez Madame Fontaine, elle vous reçoit comme si vous étiez un personnage très important. Elle est belle, souriante, enjouée, féminine jusqu'aux bouts des doigts.

Son appartement est des plus chaleureux.

Elle m'offre sa berceuse et se tire une chaise en face de moi, puis on jase... elle jouit d'une excellente mémoire.

Je lui spécifie le but de ma visite, elle s'éclate de rire et me dit: «ma belle-fille m'avait mis la puce à l'oreille, mais tu sais, je n'ai rien de spécial». Je me suis dit: «vous n'avez pas idée à quel point vous l'êtes».



Grand-père Lambert

Mariage de Cécile et Hervé -  
Yvette Fontaine et Gratien Bourret

Hervé Fontaine, Cécile et les enfants

Dans l'année de ses 18 ans, sa mère, Parmélie Thérout décède. Sa sœur aînée ayant subi l'ablation de l'appendice, et Mme Cécile me mentionne qu'à l'époque une telle opération demandait une convalescence d'un an, c'est donc à elle que revient la charge de toute la maisonnée. Le lavage (avec planche à laver), le ménage, les repas (sur poêle à bois), et aide à la ferme rempliront toutes ses journées.

Elle m'explique qu'à la maison, ils fabriquaient leurs saucisses et le boudin. Une journée qu'elle devait se sentir un peu « coquine », en fabriquant minutieusement son boudin elle y dissimule une « grosse épingle à pattes » (les anciennes épingles à linge en bois avaient effectivement deux longues pattes pour ceux qui s'en souviennent). Ce soir-là, au souper, sa sœur Yvette n'arrivant pas à couper son bout de boudin, a vite compris qu'il n'y avait que Cécile pour jouer un tel tour.

Comme toute bonne famille, la famille Lambert se rendait à l'Église tous les dimanches matins. À quelques bancs de la famille Lambert, il y avait le banc de la famille Fontaine. Le jeune Hervé Fontaine avait bien remarqué la jolie Cécile. Par un beau dimanche après-midi, Hervé décide donc de se rendre chez les Lambert et demande à voir Liliane, la jeune sœur de Cécile (il aurait confondu le nom des jeunes filles, qu'elle me dit). En attendant que Liliane termine de se faire une beauté, Hervé s'approche de Cécile et c'est à ce moment que cupidon a joué de son arc. Il paraît que Liliane en a voulu à Cécile un certain temps...

Après quelques années de fréquentation, Cécile et Hervé se marient le 11 janvier 1938. Comme était la coutume à l'époque, ils habiteront chez les parents Fontaine sur la ferme familiale. En 1940, à la naissance de son premier enfant Gaston, Cécile, n'ayant plus sa mère, se sentait un peu triste. Ses beaux-parents voyant son désarroi lui ont été d'un grand réconfort. Ils étaient des beaux-parents aimants et attentionnés.

Elle note qu'à cette époque, les femmes qui accouchaient devaient garder le lit 9 jours. Pourquoi 9 jours? Selon elle, c'était comme une superstition.

Environ quatre ans plus tard, ses beaux-parents, Emery Fontaine et son épouse Réséda Vincent, viendront s'installer au 12 rue du Couvent à Saint-Guillaume, aujourd'hui propriété de M. Jean-Louis Michaud, et laisseront la ferme du Petit Rang de Saint-David à Cécile et Hervé.

En 1942, Cécile donnera naissance à un deuxième garçon, André (Gisèle Bourret), en 1947 à une première fille, Pierrette (Réjean Descôteaux) et en 1953 à une deuxième fille, Aline (Guy Ponton). Ils résideront sur la ferme jusqu'en 1964, année à laquelle Gaston, l'aîné des garçons, épouse Réjeanne Bourret, et prend possession de cette terre familiale du Petit Rang Saint-David. Réjeanne et Gaston y vivent encore aujourd'hui.

M. Hervé travaillant déjà depuis quelques années pour Les Élévateurs de grains de Sorel, s'établit alors avec le reste de sa famille, dans la ville de Sorel. Ils y resteront jusqu'à la retraite de M. Hervé en 1983. Les enfants ayant tous quitté la maison, Cécile et Hervé aménagent donc à L'Office Municipal d'Habitation de Saint-Guillaume. M. Hervé étant décédé en 1985, Mme Cécile y habite toujours.

Je lui demande de voir quelques photos. Elle sort une boîte remplie et nous voilà replongées dans ses souvenirs. Quel plaisir pour elle de revoir tout son monde. Aujourd'hui, ses frères et sœurs ainsi que la plupart de ses amis nous ont quittés. Heureusement, elle a une belle grande famille qui prend bien soin d'elle.



Émery Fontaine et son épouse Réséda



Gaston et André

Elle est très fière de ses 12 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Quelle joie illuminait ses yeux lorsqu'elle m'a apporté les cartes de souhaits d'anniversaire reçues de ces derniers, pour souligner ses 99 ans. On pouvait y lire tout l'Amour qu'ils éprouvent pour leur grand-mère. Et elle se demande encore pourquoi ils l'aiment tant.

Elle occupe son temps présentement à la lecture, un peu d'artisanat et est une excellente cuisinière. Elle aime bien aussi, quand elle le peut, participer aux petites soirées organisées dans la salle de la résidence. Je vous remercie Mme Cécile. Les heures passées en votre compagnie vous écoutant me raconter votre histoire est un beau retour dans le passé.

Mme Fontaine est une source d'inspiration pour nous tous. Sa joie de vivre à 99 ans nous confirme que la vie peut toujours nous apporter de très bons moments et ce, à tout âge.

J'aime à relire ce qui avait été si bien écrit dans le numéro précédent qui nous présentait nos deux doyennes:

*«Nos aînés sont nos racines,  
notre passé et notre histoire».*

Claudine Vallée



Madame Cécile Lambert Fontaine

## Santé - Alimentation

Par: Marie Crépeau



### «La douceur du miel ne console pas de la piqûre de l'abeille» proverbe français

Produit naturel connu depuis la nuit des temps, le miel s'apprécie au petit déjeuner, en recette, pâtisserie, et comme remède. Il fait la manchette en ces années difficiles. Le varroa, acarien destructeur s'attaque à l'abeille; les populations d'abeilles étant en chute libre, voilà bien ce qui explique la forte hausse du prix de cet élixir. Mais il y a plus grave encore. Si les abeilles se raréfient, la pollinisation des cultures au niveau mondial en sera affectée. Un cheptel moindre affectera grandement le rendement des cultures, et cela, pour toute la planète. Les recherches tentent à démontrer que la diversité génétique quelque peu délaissée au profit de la productivité serait la solution au problème créé par la gestion de cette activité. Les abeilles locales produisent moins mais résistent mieux aux maladies et aux conditions climatiques d'ici. La rentabilité se développe toujours sur plus d'un pallier...



La pasteurisation du miel reste un sujet controversé. S'il est un choix commercial, cette opération permet d'agir sur deux phénomènes: la fermentation et la cristallisation. Elle réduit les risques, sans les éliminer totalement. La température idéale de conservation du miel: entre 18 et 24°C.

Aussi, les flavonoïdes du miel demeurent stables après le chauffage. Personnellement, j'adhère au miel non pasteurisé. Pourquoi? Il m'assure plus de proximité avec l'apiculteur, car de nos jours, le miel nous vient d'aussi loin que l'Argentine et la Chine et sûrement à cause du goût plus naturel. Avouez que nous sommes gâtés à Saint-Guillaume par **Les ruchers de l'ancêtre et Fils** avec leurs miels variés, liquides et crémeux. Notre terroir, gardons-le précieusement!

Le miel est source d'antioxydants, surtout les flavonoïdes. Plus foncé il est, plus riche en antioxydants il sera. Riche en glucides, donc en énergie, il contient du glucose et du

fructose, un peu de potassium et quelques autres traces de nutriments. Il a un effet prébiotique, ce qui veut dire qu'il contient des glucides non assimilables par notre organisme. Ces glucides jouent un rôle dans la balance de la micro flore intestinale en améliorant l'activité, la croissance et la viabilité des bifido bactéries et lactobacilles de la flore de l'intestin, rôle capital pour un bon système immunitaire.

Je ne peux passer sous silence **l'importance de ne pas offrir de miel aux nourrissons de moins d'un an**. Bien sûr, il est un agent précurseur de la carie dentaire, mais aussi parce qu'il est reconnu comme pouvant provoquer le botulisme infantile. Maladie rare causée par l'ingestion de spores provenant de la bactérie clostridium botulinum. Les symptômes peuvent mener à la mort de l'enfant.

Le miel jouit d'un pouvoir sucrant plus élevé que le sucre. À dose égale, vous sucrez plus. Dans une vinaigrette maison, pour glacer des légumes (petits oignons, carottes) sur des légumes sautés, additionner un peu de miel à de l'huile de sésame ou de la sauce soya additionnée de miel à la fin de la cuisson. Un potage aux courges ou aux carottes fera de l'effet si vous ajoutez une cuillerée à soupe de miel dans votre casserole. Un petit goût sucré plaisant beaucoup aux enfants de plus d'un an, et aux grands!

Les légumes grillés au four ou au barbecue (patate sucrée, poivrons, courgettes, aubergines, oignons enduits d'huile d'olive) sauront plaire avec une marinade composée de vin blanc ou jus de citron, miel, ail, thym, sel et poivre frais moulu. Cuire bien étalé 25 à 35 minutes en retournant à mi-cuisson. En ces temps grippaux, un peu de miel dans une tasse d'eau frémissante citronnée réchauffera votre humeur. Peut-être une once de gin avec ça?

*Qui a dit « Miel sur la bouche, fiel sur le cœur » ?*



## Chevaliers de Colomb



Le 1er février dernier, il y a eu le brunch familial au profit de la Fabrique; en souhaitant que le tout fût un succès puisque c'est une occasion de rassembler nos gens de tous âges et de fraterniser avec les citoyens et citoyennes des municipalités voisines; de plus, les profits générés lors d'une telle activité aident à défrayer les coûts de l'entretien des édifices.

Nous sommes actuellement en période de vente des billets des œuvres colombiennes, c'est un excellent moyen d'aider le Conseil 4335 à poursuivre ses activités puisque la moitié des profits des ventes nous est remise; de plus, je vous

signale que les billets de la loterie pour l'année 2015 sont présentement en vente. Les personnes intéressées à renouveler leur billet, veuillez contacter votre vendeur le plus tôt possible, car dès la fin mars, les billets non réclamés seront offerts à de nouveaux participants.

Je me permets de rappeler aux membres que nous sommes en période de renouvellement des cartes; si ce n'est déjà fait vous pouvez contacter un membre de l'exécutif ou encore le secrétaire financier, Robert Julien.

Finalement, nous sommes en discussions concernant le réaménagement du local, soit au niveau de la peinture ainsi que de l'installation d'un nouveau couvre-plancher. C'est à suivre.

Jean-Pierre Vallée  
Grand Chevalier 4335



Ordre des Denturologistes du Québec

*Votre denturologiste*

**Jean-François Perreault d.d.**

Confection et réparation de  
**prothèses dentaires**

---

Tél. : (819) 816-6778

Email : denturojfperrault@gmail.com

---

646 rue Jacques  
St-Eugène-de-Grantham (Qc)  
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)

RBQ 5668-8252-01

**Martin Simard**  
**CONSTRUCTION**

 **APCHA**  
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'IMMÉDIATIONS DU QUÉBEC INC.

- ▼ réno/neuve
- ▼ toiture
- ▼ revêtement ext.
- ▼ porte-fenêtre
- ▼ finition int. gypse

**819 314.5434**

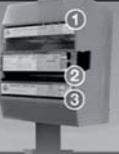
**819 396.0335**

[martinsimardconst@hotmail.com](mailto:martinsimardconst@hotmail.com)

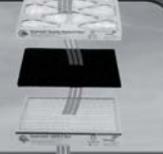
RBQ # 8004-0520-59



**Nettoyage de conduits de ventilation**



**Système de filtration HEPA**



**Gamme complète de filtre à air.**  
Livraison disponible.

Techno chauffage

Éric Fafard, prop.  
34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1L0  
Bureau: 1-819-396-0537  
Cellulaire: 1-819-388-3666

Service • Entretien au mazout  
Courriel: [techno\\_chauffage@hotmail.com](mailto:techno_chauffage@hotmail.com)



**VOUS POUVEZ MAINTENANT FAIRE DE LA SURVEILLANCE ET DE LA DOMOTISATION AVEC VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT**

ARMEZ VOTRE SYSTEME D'ALARME  
REGARDEZ VOS CAMÉRAS DE SURVEILLANCE  
CONTROLEZ VOTRE TEMPÉRATURE A DISTANCE



**Reliance DRUMMOND**  
**Protectron**  
SERVICES DE SÉCURITÉ

Tél :819-472-1996

[carl@protectrondrummond.com](mailto:carl@protectrondrummond.com)

# T'ES IMPORTANT-E POUR NOUS

## LE SUICIDE N'EST PAS UNE OPTION



Association québécoise  
de prévention du suicide

Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond

Semaine de prévention du suicide – 1<sup>er</sup> au 7 février 2015

Matériel de sensibilisation et activités : [www.aqps.info/semaine](http://www.aqps.info/semaine)

BESOIN D'AIDE

pour vous ou pour un proche

**1 866 APPELLE**



"Un pas pour soi"

*Veronique Mattlin*  
Sophrologue

1 819 314 3876

[veroniquemattlin@unpaspoursoi.com](mailto:veroniquemattlin@unpaspoursoi.com)  
[www.unpaspoursoi.com](http://www.unpaspoursoi.com)



*Pierre Depin*  
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS  
Cessionnaire du greffe  
D' Edouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451  
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913  
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115



**LABONTÉ  
BELHUMEUR**  
ALIMENTATION ANIMALE

1116 de la Meunerie  
Saint-Bonaventure, Qc J0C 1C0  
Tél. : (819) 396-2361  
Fax : (819) 396-2700



*Près de vous !*

**LES PÉTROLES  
HUBERT GOUIN  
& FILS**

111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

Tél.: 450-783-6228  
Sans frais : 1 800 856-6228

[www.petrole.qc.ca](http://www.petrole.qc.ca) Téléc.: 450-783-6308

Découvrez votre nouveau BMR à La Coop Agrilait

**4 JOURS SEULEMENT**  
Du 4 au 7 février 2015  
4 days only. From February 4 to 7, 2015.



Venez rencontrer **Hugo Girard**, ambassadeur BMR, et notre mascotte, **Vic le Pic**, le 7 février : de 13h à 16h



**1194**  
Rég.: 16,44

**GRATTOIR À NEIGE «BMR»**, 20 3/4 PO  
Manche en bois 46 1/4 po. Lame en poly.  
"BMR" 20 3/4 IN. SNOW PUSHER  
46 1/4 in. hardwood handle. Poly blade.  
641-0786

Rabais  
**27%**



**777**  
Rég.: 12,98

**BALAI À NEIGE TÉLESCOPIQUE**  
Prise double. Tête pivotante à 5 positions. Aluminium robuste. Longueur: 29 à 42 po.  
**TELESCOPIC SNOW BRUSH**  
Double grip. 5-position pivoting head. Sturdy aluminum. Length: 29 to 42 in.  
043-3800

Rabais  
**40%**



**194**  
Rég.: 2,44

**LAVE-GLACE «BMR»**  
Efficace jusqu'à -40 °C.  
"BMR" WINDSHIELD WASHER  
Effective up to -40°C.  
24F-0025 378 L

Rabais  
**20%**



**127<sup>97</sup>**  
Rég.: 149,98

**PERCEUSE COMPACTE 20 V MAX**  
Moteur 300 W (JWO). 2 vitesses: 0-450 et 0-1500 tr/min. Mandrin à cliquet 1/2 po. 2 batteries 20 V MAX de 15 Ah et 1 soc de transport inclus.  
**20 V MAX COMPACT DRILL/DRIVER**  
300 W motor (JWO). 2 speeds: 0-450 and 0-1500 rpm. 1/2 in. single sleeve ratcheting chuck. 2 x 20 V MAX 15 Ah batteries and 1 carrying bag included.  
043-5224

Rabais  
**14%**



À partir de/from  
**4<sup>97</sup>**

**DÉGLAÇANT «DEEP FROST»**  
Sel de couleur bleue avec chlorure de magnésium. Efficace jusqu'à -25°C.  
"DEEP FROST" ICE MELTER  
Blue salt with magnesium chloride.  
Effective up to -25°C.  
040-7708 5 kg...4,97/rég.; 6,98  
046-7384 20 kg...8,97/rég.; 11,98

**Avis à nos clients:** Les prix affichés sont en vigueur du 4 au 7 février 2015 seulement chez les marchands BMR La Coop Agrilait situés au 83, rang de l'église à Saint-Guillaume. Lors de la préparation de cette publicité, des erreurs ont pu se glisser. Si tel est le cas, la clientèle en sera avisée par un avis écrit affiché dans les magasins. Pour en connaître davantage sur les produits en promotion et pour obtenir leur description complète, veuillez consulter le *Catalogue des produits* accessible en ligne au [www.bmr.ca/fr/catalogue-des-produits.html](http://www.bmr.ca/fr/catalogue-des-produits.html). Il est possible que des produits diffèrent de la photographie. En cas de divergence entre l'illustration des produits et la description écrite dans le *Catalogue des produits*, la description du *Catalogue des produits* prévaut. L'offre est valide jusqu'à l'épuisement des stocks et nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Taxes non comprises dans les prix. Ces prix sont «Payez et emportez». Les accessoires photographiés avec les produits en promotion, tels que décrits, ne sont pas compris. Les prix sont en dollars canadiens. **Notice to our customers:** These prices are valid from February 4 to 7, 2015 only at the BMR La Coop Agrilait dealers located at 83, rang de l'église in Saint-Guillaume. We do our best to avoid errors, but if one is to be found we will notify our customers by a written notice displayed in the stores. To learn more on the products on sale and for a full description, please consult our *Product Catalog* available online at <http://www.bmr.ca/en/products-catalogue.html>. Items may differ from photographs. In case of discrepancy between the image of the product and the description appearing in the *Product Catalog*, the descriptions of the *Product Catalog* will prevail. Offer valid while quantities last. We reserve the right to limit quantities. Prices do not include taxes. These prices are "Cash and carry". The accessories shown with the items on promotion, as described in this flyer, are not included. Prices are in Canadian dollars.



# QUI SUIS-JE?



## Indices de la photo :

Je ne suis pas native de Saint-Guillaume mais j'y suis chez moi depuis le temps. Très impliquée vous me connaissez bien.

Qui suis-je?

Marie-Pier Hamel



MOIS DE DÉCEMBRE:  
Madeleine Décary

## Paysage de Saint-Guillaume



Photo: Evelyn Sabourin

### Avis aux amateurs de photos

Nos pages centrales s'adressent aux amateurs de photographie. Si vous êtes témoin d'événements, photos prises sur le vif, d'actualité, mérite scolaire ou sportif, anniversaire, paysage ou toutes autres photos qui susciteraient l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, faites-les parvenir à: [jocelyn.janelle@tellabaie.net](mailto:jocelyn.janelle@tellabaie.net)



## Notre service incendie



Photo: Éric Beaupré

Pour ceux qui ne le savent pas déjà, le Service Incendie de Saint-Guillaume est responsable du territoire de Saint-Edmond. Le 3 janvier dernier, nous avons été appelés vers 1h50 du matin chez Bluteau pièces d'auto sur la route 122 à Saint-Edmond. Malheureusement, lorsque nous sommes arrivés, nous avons ravagé une partie du garage. Des explosions de réservoirs de gaz comprimé ont été entendues. La lueur du feu était visible du village de Saint-Guillaume. Les municipalités de Saint-Bonaventure et de Saint-Edmond sont venues nous prêter assistance. Le bâtiment est une perte totale mais personne n'a été blessé.

Martin Milette, Directeur



Deux photos de  
Mgr Hébert  
encore.



*Dhier*



*à aujourd'hui...*

Photo: Jocelyn Janelle

Photos, deux époques... La première photo prise de la fenêtre du jubé de l'église lors d'une cérémonie à l'occasion de la visite de Hermann Bruneau, le 14 juin 1920. L'autre, prise du clocher dernièrement. On remarque que seulement la maison de M. Brière existe. Les autres ont été démolies, brûlées ou déménagées, dont la maison de L.O. Ponton qui est située aujourd'hui sur la rue Saint-Charles.



de la protection incendie sur une partie  
tin pour un feu de bâtiment commercial,  
avons reçu l'appel, l'incendie avait déjà  
dues jusqu'à un kilomètre de distance et  
ture, Saint-Germain et Saint-Eugène sont  
eur du service Incendie, Saint-Guillaume

## *Au travail!*

Bonjour! Je me nomme Marie-Eve Perreault et j'occupe les fonctions de directrice générale chez Hénault assurance à Saint-Guillaume depuis 4 ans.

J'ai terminé une maîtrise en administration des affaires option marketing en 1999. Après avoir travaillé dans le milieu de la recherche pendant quelques années, j'ai choisi de joindre l'entreprise familiale et de devenir courtière en assurance où j'ai œuvré à titre de souscripteur au département commercial et agricole pendant 5 ans. En 2010, comme l'entreprise connaît une forte croissance, les besoins en gestion deviennent plus importants. C'est alors que je suis nommée à la direction générale.

Je m'occupe de la gestion quotidienne de l'entreprise, qui comprend quatre succursales et 25 employés. Mes principales fonctions sont reliées à la gestion des ressources humaines, du système informatique, des communications et du marketing. Je participe également aux planifications stratégiques avec le conseil d'administration. Ce que j'apprécie beaucoup de mon travail est la grande diversité de mes tâches: une journée je peux préparer une campagne de publicité et l'autre, le plan de formation pour les employés... J'ai la chance d'être entourée de collègues extraordinaires et c'est toujours un plaisir d'aller travailler!





**CLUB DE LECTURE**



Bonjour à tous, il est temps de recommencer notre lecture. Pour le mois de février, je vous propose l'auteur: **BARBARA WOOD**  
 Et pour la rencontre du 2 février, 13h30 à la bibliothèque. Nous allons parler de notre lecture de décembre et janvier de la collection: **LIVRE & FILM**.  
 Au plaisir de vous revoir!  
*Josianne Béland, 819 396-0450*

**Nouvel horaire pour 2015**

**Mardi - 14h30 à 16h30**  
 - 19h00 à 20h30

**Mercredi - 19h00 à 20h30**  
**Samedi - 10h00 à 11h30**

Suggestion de Diane Taillon

Suggestions Saint-Valentin de Marie-Josée

**Les filles de joie III  
 La grimace du tigre  
 Lise Antunes Simoes**



Attendre un enfant dans une maison de passe n'est pas facile. Victoire a décidé de garder son enfant malgré la désapprobation de sa madame, celle qui s'occupe de toutes les filles dans la maison close. Victoire n'a qu'un but, faire beaucoup d'argent pour quitter les lieux et vivre avec son fils Félix. Bien des embûches lui sont réservées. Arrivera-t-elle à réaliser son rêve de sortir de ce milieu si fermé et combien exigeant?

*Diane T.*

Les romans de la série *Charme*  
 de petits bijoux à découvrir!



*La machine à mesurer l'amour* de **Johanne Mercier**

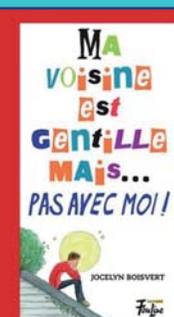
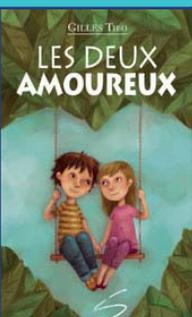
*Le coeur en chocolat* de **Edith Bourget**

*L'amour fou* de **Fernande D. Lamy**

*Les deux amoureux* de **Gilles Tibo**

*Ma voisine est gentille mais... pas avec moi!* de **Jocelyn Boisvert**

*Histoires de filles et de beaux gars!* de **Geneviève Guilbault**



*Amour, soccer et amitiés,* de **Diane Groulx**

*Des bosses, des bleus et des bulles!* de **Marilou Addison**

*Coups de foudre en 2 temps,* de **Émilie Rivard**



**Février le mois coup de cœur!**

Sur les rayons de votre bibliothèque, cherchez les autocollants coup de cœur et découvrez quelles sont les œuvres chouchous des membres de votre comité de bibliothèque.



Profitez de la campagne du mois coup de cœur qui bat son plein pour échanger votre coup de cœur littéraire à vie et courez la chance de gagner un certificat cadeau en librairie d'une valeur de 30\$. Participez au concours sur la page Facebook du Réseau BIBLIO CQLM au [www.facebook.com/reseaubibliocqlm](http://www.facebook.com/reseaubibliocqlm), en inscrivant en message privé le titre de l'œuvre qui vous a le plus marqué et pourquoi, puis surveillez les coups de cœur littéraires des autres lecteurs qui seront publiés tous les jours en février. Bonne lecture!

# NOUVEAU à St-Guillaume

## Cardio-Fitness

**Quand**  
Les Mercredis à 19hrs  
4 février (essai gratuit)  
12 février (début de la session)

**Où**   
Édifice municipal  
2e étage (rue St-Jean Baptiste)

**Equipement**  
  
Recommandé  
poids, tapis et/ou serviette

Obligatoire  
sourire, motivation, entrain

**Infos**  
Corinne Briche  
[brichet67@icloud.com](mailto:brichet67@icloud.com)

Aucune inscription requise / 5\$ du cours

## Auberge des 3 Pins



210, Principale  
Saint-Guillaume

Bar - Hébergement - Réceptions

*Massage*  
ET DÉTOX AU FLEX-ION  
SUR RÉFÉRENCE ET RENDEZ-VOUS

*Nathalie Bélanger*  
MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONEL

70 ROUTE 122 EST  
ST-GUILLAUME



MAISON: 819-396-1571      CELL: 450-780-1408

## Session de Conditionnement physique

axé sur les arts martiaux  
(circuits, techniques de combat,  
cardiovasculaire et musculation)

**Du 25 février au 6 mai 2015**  
**Le mercredi, 19 h au gymnase  
de l'école primaire de Saint-Guillaume**  
**Coût : 50\$**

Inscription le mercredi 18 février de  
18 h à 20 h au gymnase  
ou réserver vos place:

Éric De Cotret  
(819) 474-3113

*Le sport, c'est la santé!*



# ÊTRE MAL ASSURÉ, C'EST COMME PENSER QU'IL FERA ENCORE BEAU DEMAIN



Il y a certains risques  
qui n'en valent pas la peine.

C'est pourquoi plus de 900 producteurs savent qu'en faisant affaires avec un expert du domaine agricole, leur entreprise sera bien protégée, et ce, au meilleur prix.

Voilà l'offre intelligente d'Hénault!



**Henault**  
assurance

Cabinet en assurances de dommages  
et services financiers

Saint-Guillaume | Drummondville,  
Saint-Léonard-d'Aston | Plessisville

1 800 567-0906



## Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

Sylvie Bourret, vice-régente



Bonjour à vous tous et toutes!

La nouvelle année est belle et bien commencée, et l'hiver aussi! Vous n'avez pas eu trop froid le mois dernier? Car, on peut dire qu'à comparer avec le mois de décembre, janvier nous a ramené les deux pieds sur terre, n'est-ce pas?

Pour débiter notre réunion de janvier, nous avons entamé le chant « *Mon Dieu bénissez la nouvelle année* ».

Marielle nous demande ce que nous avons fait durant notre temps des Fêtes, elle nous parle également de Marguerite Bourgeois qui fut la fondatrice de la 1ère école à Montréal, ainsi que de l'histoire de Ste-Cécile qui est la patronne des musiciens (nes).

### En février ce sera à leur tour de célébrer leur anniversaire:

Le 5 – Monique Joyal, le 7 – Odette Léveillé, le 21 – Dany Blais, le 27 – Florence Pétrin, et le 28 – Odette Cimon-Rainville. Bonne fête à vous toutes! Et, passez une belle journée! En janvier c'est Nicole Richard qui s'est mérité le prix anniversaire.



### Voici les derniers gagnants(es) de contribution volontaire:

Le 19 déc. Denis Joyal, le 26 déc. Marie Thibault. Tirage des nouveaux billets de 2015 : le 2 janv. Billet non vendu, et le 9 janv. Nicole Lapolice. Si vous voulez avoir la chance d'être un des prochains gagnants procurez-vous un billet disponible parmi plusieurs membres des FDI.

Info : Sylvie Bourret 819-396-3249

Qui dit février dit Saint-Valentin! Pour ce faire nous soulignerons cette occasion à notre prochaine réunion. Aux membres, je vous invite à être présentes pour célébrer avec nous. Nous éliions notre Valentine 2015, en plus de partager gâteau et café toutes ensembles. La Saint-Valentin c'est la fête des amoureux et je dirais même, celle des amitiés sincères, car les amitiés peuvent aussi être une raison de dire: « je t'aime mon ami (e) », pourquoi pas? Des personnes qui sont dans notre vie, beau temps, mauvais temps, ça vaut aussi la peine d'être souligné également!



### Aimer malgré tout

«Le meilleur de l'homme, c'est l'amour qu'il est capable de transmettre».

Tôt ou tard, certaines personnes vous décevront et vous feront souffrir. C'est inévitable. Malgré ces déceptions, ne cessez jamais d'aimer. Car si vous empêchez la source de l'amour de couler, c'est vous le premier qui serez asséché. Vous pensez peut-être qu'aimer serait dans certaines circonstances une injustice. Ne vous préoccupez pas de ce qui est juste ou injuste en apparence. Pratiquez plutôt l'injustice d'aimer quand même. Peu importe si les autres se conduisent mal avec vous, ne renoncez jamais à aimer, parce qu'alors vous perdriez le véritable sens de la vie.

Parfois vous croyez avoir de très bonnes raisons de ne plus aimer quelqu'un. Vous avez tort, rien ne justifie de ne plus aimer. Cependant, dans certaines circonstances, il est nécessaire de se protéger pour éviter que l'on abuse de notre amour. Ces situations demandent que l'on utilise la sagesse pour se guider. Mais que cela ne vous empêche pas de continuer à aimer. Donc si nécessaire, gardez votre amour à l'intérieur afin qu'il fasse son travail. L'essentiel est d'aimer sans cesse. Car l'amour, le véritable amour, touche notre nature profonde et contribue à faire de nous de meilleures personnes.

Également, veuillez noter que nous sommes à finaliser l'organisation de notre messe country et du souper-spaghetti qui devrait comme prévu avoir lieu le samedi 25 avril prochain. Plus de détails suivront très bientôt!

Chères membres, je vous rappelle que notre réunion des FDI se tiendra le lundi 9 février, toujours à 19 h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb. On vous attend en grand nombre!

**Pensée:** «Pour celui qui sait le comprendre et le manifester, l'amour représente une énergie formatrice».

Eh bien, c'est ici que je vous dis au revoir, et on se retrouve en mars pour d'autres nouvelles. Passez un très beau mois!



### Ma rencontre avec le grand Jean Béliveau



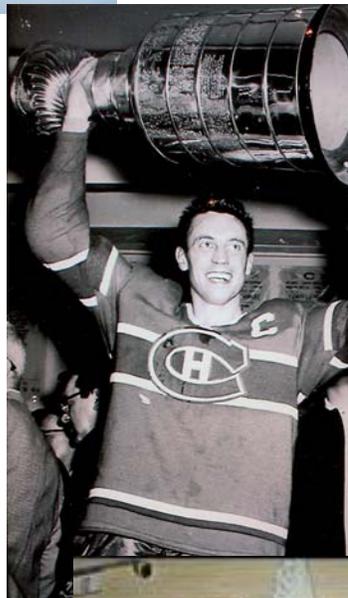
Marie-Reine-du-Monde, bien sûr les médias et les journalistes n'avaient leurs caméras et leurs micros que sur les grandes personnalités et les politiciens, mais un vieil homme leur est passé sous l'nez sans qu'ils s'en rendent compte, ce vieil homme qui gravissait péniblement les marches de la basilique, je l'ai bien reconnu. Je me rappelais de cette carte de hockey-Parkhurst de 1962-63, ce gardien sans masque des Maple Leafs, il avait vieilli mais son visage était encore presque le même, c'était bien lui dont m'avait parlé Jean Béliveau... Johnny Bower! Les journaux l'ont mentionné lorsque Jean Béliveau a marqué son 500e but en 1971 contre les North Stars du Minnesota.

Le mardi 2 décembre dernier, monsieur Jean Béliveau poussait son dernier souffle. J'ai eu l'énorme chance et le privilège de connaître davantage le grand Jean Béliveau lors des jeux Olympiques à Montréal où j'y étais en stage. Je l'ai connu par l'entremise de sa fille Hélène qui était par hasard secrétaire dans notre département. Une amitié s'en est suivie et c'est ainsi que je me suis rendu régulièrement chez les Béliveau de l'autre côté du pont Jacques-Cartier à Longueuil durant cet été 1976.

Ce fut un été vraiment exceptionnel, d'abord vivre de près ces Jeux Olympiques, mais surtout de côtoyer dans son quotidien cette légende du hockey... Jean Béliveau. Nous autres à Saint-Guillaume, on a joué au hockey dehors toute notre enfance avec une tuque Bleu-Blanc-Rouge et un gilet des Canadiens soit avec le 9 du Rocket ou le 4 du Gros Bill, et là, être chez lui à la même table, vraiment magique pour un ti-cul comme moi.

Par la suite monsieur Béliveau et moi, on s'est toujours envoyé des cartes à chaque Noël et à nos anniversaires. L'autographe de Jean Béliveau était simple, droite et juste, comme l'homme était lui-même.

Un jour, j'ai demandé à monsieur Béliveau, «Quel gardien de but vous a donné le plus de difficulté» il m'a répondu «Johnny Bower des Maple Leafs de Toronto». Lorsque j'ai assisté aux funérailles de monsieur Béliveau le mercredi 10 décembre à la Basilique



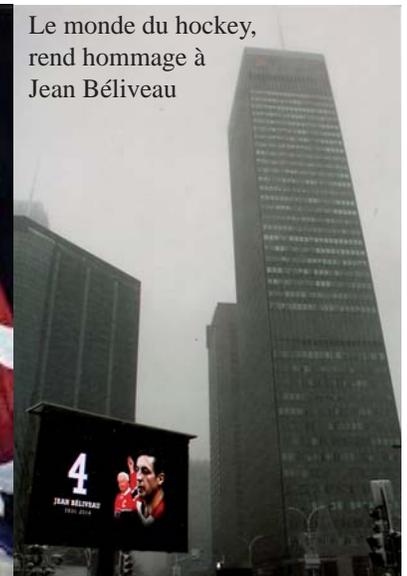
Qu'est-ce qu'il a fait le capitaine des Canadiens après le match... Imaginez, il est allé s'excuser auprès du jeune gardien de but Gilles Gilbert d'avoir marqué contre lui tout en lui prédisant et souhaitant une brillante carrière... Sacré Gros Bill!

Et Jean Béliveau disait:

*«Le talent est un cadeau,  
mais le succès  
ne vient qu'avec le travail».*



Le monde du hockey,  
rend hommage à  
Jean Béliveau



Ce qui est admirable dans le cas de Jean Béliveau, tous disent que ce fut un gentleman, un homme généreux, etc... On oublie presque qu'il a gagné 10 coupes Stanley, ça démontre toute la valeur de l'homme d'abord, même auprès de ceux et celles qui l'ont pratiquement jamais vu jouer.

J'étais aussi au Centre Bell le mardi soir 9 décembre lors du match Canadiens/Canucks. Le moment le plus intense de la soirée fut sans contredit la minute de silence offert à Jean Béliveau avant le match, 22000 personnes dans un silence parfait un moment d'une forte intensité. Et tout de suite après, lorsqu'on a présenté madame Béliveau à la foule et je revois ce banc vide à côté d'elle (celui de Jean Béliveau) ce fut doublement intense, la moitié de la foule pleurait et l'autre braillait, moi inclus!

Voilà, c'était un court résumé de mes trois journées passées dans la métropole. Le mot de la fin, je le laisse au coéquipier de Jean Béliveau avec lequel il a gagné sa dernière coupe Stanley, Ken Dryden...

«Do'nt say goodbye to John Beliveau, say Thank you!»

Amicalement,  
Jean Pocus Lamoureux



Réjean Houle, aux funérailles



Un fan de Jean Béliveau

**Entreprises JFL**

**Déneigement**

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

**Jean-François Léonard**  
**819.388.6738**

**E.D. Réfrigération inc.**  
Réfrigération • Climatisation • Chauffage

*Eric Drouyn*  
Propriétaire  
R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone : **819 477 6273**  
Sans frais : **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com  
www.edrefrigeration.com

608 Desloirs  
St-Eugène (Québec) J0C 1J0

Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur  
Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel   Commercial   Résidentiel

## Centre récréatif Saint-Guillaume

Par: Maude Pellerin



Voici les points du CRSG pour le mois de février.

- Le 27 janvier dernier, un tournoi de snout a eu lieu à la patinoire de Saint-Guillaume. L'activité aura lieu une seconde fois le 24 février prochain, de 18h à 22h. Prenez note que la patinoire est alors réservée aux participants de cette activité.

- Le vendredi 6 février, une soirée spéciale aura lieu à la piste de raquette! Hé oui, la randonnée nocturne est de retour pour une 2e édition! Chocolats chauds et autres gâteries seront servies sur place. Bienvenue à tous!

- Le CRSG est toujours à la recherche de personnes intéressées à l'animation pour le camp de jour. Nous avons un poste à combler pour l'été 2015. Tu es dynamique, tu aimes faire bouger autour de toi et tu as de l'expérience en animation? Tu es peut-être la personne que nous recherchons! Tu peux nous envoyer ton CV à l'adresse du CRSG ci-bas ou à [mauderescue@hotmail.com](mailto:mauderescue@hotmail.com). Il nous fera plaisir de te rencontrer!

- DATE IMPORTANTE À SURVEILLER: le 25 mars prochain, de 18h à 21h, aura lieu la soirée d'inscriptions pour les diverses activités (soccer, tennis, deck hockey, etc.).** Mettez cette date à votre agenda! Nous espérons vous voir en grand nombre à cette soirée!

- Du nouveau au CRSG! Nous avons maintenant un coordonnateur des loisirs! David Paradis occupera ce poste pour les prochains mois. Il s'occupera de gérer toutes les activités organisées par le CRSG. Il organisera aussi de nouvelles activités pour vous permettre de profiter au maximum de nos terrains et installations. Vous pouvez lui soumettre vos idées d'activités aussi, plus il y en a, mieux c'est!

Voilà, c'est tout pour ce mois-ci.

Maude Pellerin

Pour nous joindre :



(819) 396-0151



Centre récréatif St-Guillaume



[www.centersg.blogspot.com](http://www.centersg.blogspot.com)

Email : [centrersg@gmail.com](mailto:centrersg@gmail.com)



**NON**  
alaviolence.com

**Atelier  
des  
marketeux**

**DESIGN WEB  
GRAPHISME  
MARKETING VISUEL**

adresse: 198, rue Principale,  
St-Guillaume, Qc, J0C 1L0

téléphone: **819.396.4531**

cellulaire: **819.314.2260**

télécopieur: **819.396.0417**

**[www.marketeux.com](http://www.marketeux.com)**

courriel: [info@marketeux.com](mailto:info@marketeux.com)

### WEB

- design web, programmation
- hébergement, référencement
- statistique détaillée
- publipostage électronique

### GRAPHISMES ET PRODUIT IMPRIMÉS

- design graphique
- logos
- publicité
- dépliants
- papeterie
- articles promotionnels
- imprimerie
- lettrage...



**EN SPECTACLE A L'AUBERGE DES 3 PINS  
210 RUE PRINCIPALE, ST-GUILLAUME-D'UPTON  
SAMEDI LE 21 FEVRIER 2015 22H**

**BATTERIES ET PNEUS - SAINT-EDMOND**

**1375, 8e rang Saint-Edmond, Cté Drummond, Qc. - J0C 1K0  
Tél.: (819) 395-4663      (819) 477-3615      fax.: (819) 395-4663**

**Heures d'ouverture:**

Lundi au vendredi de 8h00 à 20h00  
Samedi et dimanche de 9h00 à 15h00



**Batteries**

Auto - moto - bateau - poids lourd - VTT

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE - CARROSSERIE-PNEUS**

**Dépositaire autorisé:**

UAP-NAPA  
HANDKOOK  
STARFIRE  
COOPER  
GOODYEAR  
MICHELIN  
BF GOODRICH  
YOKOHAMA  
Pneus de poids lourds  
VTT



**Service**

Vente et installation de pare-brise  
Vente et installation de  
moteur et transmission  
Mise au point complète  
Injection sur ordinateur  
Vérification électronique et mécanique  
Nous récupérons les huiles usées

**Mécanicien: 20 ans d'expérience  
Taux horaire: 45\$**



Caroline Limoges, coordonnatrice

**L'année 2015 qui commence en beauté!**

Bonjour chers lecteurs, une année se termine, une autre commence. Je vous souhaite une merveilleuse année remplie de bonheur, de joie, de réussite et accomplissement. Je pense que 2015 sera une merveilleuse année pour tous et pour toutes! Selon le film très populaire «Retour vers le futur» les autos étaient supposées de voler! Ha!ha!ha! Pour moi et ma classe, l'année 2015 sera notre dernière année du primaire! Ce qui veut dire qu'il faut en profiter à fond! Cette année représente beaucoup pour nous, le secondaire approche à grands pas alors l'année 2015 est une année à ne jamais oublier!



**Carnaval d'hiver à l'école Saint-Guillaume**

Vendredi, 16 janvier, avait lieu le carnaval d'hiver. Celui-ci a eu lieu, parce que nous avons ouvert les 15 cadenas du tableau. Vous vous souvenez le programme de récompense que les journalistes en herbe vous ont expliqué l'an dernier? Chaque élève accumule des clés pour de bons comportements et celles-ci sont compilées dans la classe. Nous avons eu droit à notre première Célébration d'école de l'année. Moi, en tous cas, je me suis bien amusée parce que nous pouvions glisser, jouer au tir au câble, faire de la raquette et aller patiner au Centre récréatif. Nous avons même pu boire un bon chocolat chaud réconfortant. J'ai adoré cette journée!

*Myriam*



Au plaisir de vous réécrire dans mes prochains articles!

*Élora-Jeanne -xxx-*



**La Fête des rois!**

La fête des rois est encore très populaire dans le monde! Mais nous, au Québec, c'est beaucoup moins pratiquée parce qu'à la base, c'est une fête assez religieuse! Dans certains pays c'est le 6 janvier qu'ils s'échangent des petits cadeaux! Cette fête peut se nommer aussi «Épiphanie» qui veut dire «manifestation de Dieu».



Cette fête est en hommage aux 3 rois mages. On peut aussi y déguster une galette des rois fait à base de pâte feuilletée pour ensuite la dorer au four, tout simplement. Dans une part de la galette, il y a une fève et celui qui la retrouve est le roi ou la reine pour la journée. Dans notre école, les membres de l'OPP nous font de jolies «cupcakes» à partager pour cette fête! Au lieu d'y mettre une fève, nous mettons un bonbon!



Un énorme merci à toutes les mamans qui ont fait les délicieux gâteaux: Julie Descôteaux, Caroline Lanoie, Geneviève Arpin, Amélie Pépin, Audrey Tessier, Marie-Josée St-Martin et Nadia Desjarlais! Au plaisir de vous tenir au courant de notre belle école!

*Emmya*

**Les recettes de Mimi**

Le 14 février, c'est la Saint-Valentin (la fête des amoureux)! Souvent, nous nous donnons des chocolats mais nous savons qu'il ne faut pas trop en manger! Alors, je propose une recette bien sûr qui est santé.



La fameuse brochette de fruit (pour temps la Saint-Valentin)

Vous avez besoin de:

- Fruits de votre choix (ex: fraise, orange, kiwi, melon d'eau et banane)

Vous pouvez vous gâter (un petit peu) en mettant des guimauves, du chocolat ou du fudge.

- Brochettes de bois.
- Emporte-pièce en forme de cœur.

Les étapes de la recette :

1. Couper les fruits en parties raisonnables
2. À l'aide de l'emporte-pièce, découper la forme.
3. Piquer le fruit à l'aide de la brochette.
4. Et enfin placer les gâteries.
5. Vous pouvez enfin déguster.

**JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE**  
 Poursuivons nos efforts  
 16 au 20 février

**tu participes à ta réussite...**  
 grâce à TES efforts!

Centre du Québec

**cyberaide!ca**  
 LA CENTRALE CANADIENNE DE SIGNALEMENT DES CAS D'EXPLOITATION SEXUELLE D'ENFANTS SUR INTERNET

CLIQUEZ POUR DÉNONCER



**Élève du mois Bonne lecture !**

L'élève mystérieux que nous avons choisi s'appelle Marc-Olivier St-Pierre. Cet élève est tranquille et enjoué à la fois. Il est en 3e année dans la classe de Mélanie. Marc-Olivier a 8 ans et il adore la course à pieds. Dans ses temps libres, il fait de la lecture. Son repas préféré est le spaghetti. Dans la famille de Marc-Olivier il y a 3 demi-sœurs, 1 demi-frère et 2 frères. Lorsqu'il est avec ses amis, il aime beaucoup jouer dans la neige. Sa couleur préférée est l'orange et il adore les pandas.

C'est avec plaisir que nous vous divertissons dans nos plus beaux articles !

*Rosemarie*



**Savais-tu... Julie Carrier**



-Savais-tu que Julie Carrier est professeur de 2e année? Elle aime beaucoup enseigner le français à sa classe.

-Savais-tu qu'elle a 2 sports préférés? Elle adore le tennis et le badminton. Elle pratique aussi le ping-pong.

-Savais-tu que dans ses temps libres elle aime faire aussi autre chose que du sport? Julie aime écouter la télévision, marcher dans les bois, jouer avec ses enfants et le chien. Elle apprécie aller dans la forêt faire des feux, faire du sport et manger en plein air.

-Savais-tu qu'elle a des enfants? Elle en a deux: Alexis et Maxime. Elle a aussi un amoureux, il s'appelle Michel. Cela fait 25 ans qu'ils sont ensemble. Julie a 40 ans.

-Savais-tu qu'elle a un repas préféré? Elle adore les langoustines et pour dessert des gâteaux au chocolat.

*Naomy*

**Construction et rénovation**  
**ROSAIRE LAFLEUR**  
 RBQ.: 8341-3054-34 

Entrepreneur spécialisé en:

- Menuiserie, charpenterie
- Revêtement: Canaxel, vinyle, métallique
- Remplacement de toitures, portes, fenêtres et plus...
- Finition intérieure

 Résidentiel / Commercial / Agricole  
 Estimation gratuite

Tél. 819.396.3737 • Cell. 819.473.2017  
 125, rang du Cordon, St-Guillaume QC J0C 1L0

*La Clé Beauté*  
 Salon esthétique

**Caroline Léveillé,**  
 esthéticienne, électrolyste  
 819.396.4173

Nettoyage de peau • Soin du dos • Maquillage  
 Épilation (cire, sucre, électrolyse) • Manucure/pédicure

25, Petit rang, St-David QC J0G 1L0





**LETTRAGE - IMPRIMERIE - BRODERIE**  
**ARTICLES PROMOTIONNELS**  
**PUBLICITÉ SUR ÉCRAN**  
**SÉRIGRAPHIE**

## SERVICES OFFERTS

Conception visuelle, infographie, estimation gratuite, installation sur place, service à la clientèle

### LETTRAGE ET VINYLE

Que ce soit pour une vitrine ou un véhicule, nous offrons toute une gamme de choix de vinyles en plus de l'impression couleur. Il n'y a pas de limite de grandeur.

### IMPRESSION DE TOUT GENRE

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

### SUPPORTS SPÉCIAUX

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

### ARTICLES PROMOTIONNELS

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

### IMPRIMERIE

Avec l'acquisition d'une imprimerie, nous avons la possibilité de répondre à tous vos besoins de papeteries.

### BRODERIE

Suite à une demande grandissante, nous avons fait l'acquisition d'un nouvel équipement. Nous pouvons maintenant répondre à tous vos besoins de broderie.

### SÉRIGRAPHIE

Nous vous offrons le service de sérigraphie pour vos vêtements. Aussi disponible en 4 couleurs process.

### PUBLICITÉ SUR ÉCRAN

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics. Ce service est offert autant pour les particuliers, commerçants, industries, organismes.

*Tout est possible... Simplement nous faire savoir vos besoins!*

**T. 450 546.4771**

Imprimeur de votre Info Saint-Guillaume

**info@sercost.com**

1328, rue Ricard, Acton Vale QC J0H 1A0



# Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

819 396-2622

Centre de débitage  
Boucherie Richard Viens



## SPÉCIAL #1

FESSE  
COURTE

Catégorie A1, rouge, 90 à 130 lbs

Comprend : Pointe de surlonge : steak, cubes, brochettes, ros bif.

Ronde : steak attendri

Oeil de ronde : steak français ou fondue chinoise

Bas de ronde : ros bif français, steak haché maigre, os à soupe

## SPÉCIAL #4

POINTE DE  
SURLONGE

Catégorie A1, rouge, 12 à 15 lbs

Comprend : Steak, cubes, brochettes tendres, ros bif tendre, steak haché

## SPÉCIAL #5

STEAK  
SURLONGE  
DÉSOSSÉ

Catégorie A1, rouge

Comprend : Steak boston de surlonge, cubes, brochettes, steak tendre juteux

## SPÉCIAL #2

BOEUF  
HACHÉ

Catégorie A1, rouge, 10 à 40 lbs • 40lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

## SPÉCIAL #6

OEIL  
DE RONDE

Steak français ordinaire ou BBQ ou fondue chinoise

## SPÉCIAL #3

ÉPAULE  
DE BOEUF

Épaule de boeuf

Comprend : Rôti, cubes, boeuf haché

## SPÉCIAL #7

FILET  
MIGNON

Tête filet mignon rouge A1



Viandes  
Légumes  
Fruits



**Emballage sous vide ou extra-conventionnel pour animal sauvage.**

AVIS AUX CHASSEURS, je peux entreposer vos animaux : veau, vache, avec la peau pour une meilleure qualité de viande, seulement si la peau est très propre.

**SPÉCIAL #8**

**FESSE DE LARD**

**Fesse de lard de 12 à 30 lbs**

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

**SPÉCIAL #12**

**POITRINES DE POULET**

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide à votre goût. Boîte de 5 kg.

Prix régulier : 80\$/la boîte  
**Prix spécial : 60\$/la boîte**

**SPÉCIAL #9**

**LONGE DE PORC**

**Longe de porc environ 10 lbs**

Comprend : Longe de lard désossée très appréciée de nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

**SPÉCIAL #13**

**DEMI-LARD**

**Demi-lard de 90 à 110 lbs**

Comprend : Côtelette de lard ordinaire ou désossée, rôti de porc désossé, côtes levées, cubes, steak de porc, escalope de porc, pattes, hauts de pattes, lard haché, saucisses, palette

**SPÉCIAL #10**

**POULET DE GRAIN**

**Spécial à l'achat de 3 poulets et +**

**SPÉCIAL #11**

**BACON**

Boîte de 5 kg.  
Emballage sous vide à votre goût : 60\$

*Bonne  
St-Valentin*

Venez commander votre viande à fondue chinoise fraîche !







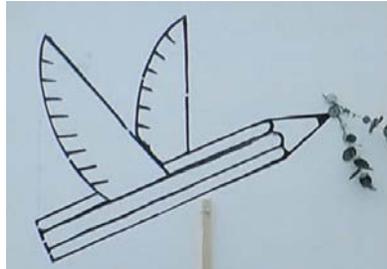
## ENVIRONNEMENT

Par: Evelyne Sabourin

Début d'année pour le moins tragique; les conséquences des attentats de Paris ne sont pas terminées, sans oublier les exterminations au nord de l'Afrique, les enlèvements, les viols, les villages rayés de la carte...

Au Québec, Longueuil a connu un déversement majeur de diesel avec un avis de non-consommation et des cafouillages dans la gestion de l'événement, qui laissent plus que songeurs... Encore plus récemment, autre déversement dans le fleuve Yellowstone... On n'ose imaginer une fuite d'un oléoduc comme celui envisagé par TransCanada Est. Rappel: ce pipeline a pour mission d'acheminer 1 100 000 de barils par jour = 764 barils par minute = 2024 litres à la seconde... Voici qu'en dit **Gérard Montpetit**, du Comité Bassin Versant de la Rivière Salvail:

«En cas d'accident, si le personnel de l'oléoduc est très attentif l'instant précis où se produit la rupture près d'une rivière et s'il n'y a pas de cafouillage dans les communications et si les capteurs fonctionnent adéquatement et si les vannes se ferment correctement en une minute, environ 122 000 litres de pétrole lourd se déverseront dans l'eau. Que la fuite ne dure qu'une seule minute repose sur beaucoup de «si»! Celle qui a eu lieu dans la rivière Kalamazoo en 2010 a duré dix-sept heures. Quatre ans et un milliard de dollars plus tard, **le nettoyage de cette rivière du Michigan n'est toujours pas terminé!**



Depuis l'Alberta, l'oléoduc Énergie Est de TransCanada traverserait des centaines de plans d'eau, plus de trente rivières au Québec. Même une fuite en Ontario dans le bassin versant de l'Outaouais pourrait nous paralyser puisque l'eau contaminée en amont finirait par polluer les prises d'eau de la région montréalaise.

L'eau, c'est la vie. Que vaut un accès au pétrole de TransCanada Est si notre approvisionnement en eau est contaminé par une seule minute de circulation de l'or noir provenant de cet oléoduc? Même si la probabilité qu'un incident majeur se produise est aussi mince qu'une chance sur cent durant la vie utile de cette infrastructure, nous sommes assurés que chaque litre polluera un million de litres de notre eau.

Qu'est-ce qui est le plus important? Que les actionnaires de TransCanada et ses partenaires gagnent des millions de dollars ou que nous ayons l'assurance de boire une eau saine? Une semaine après l'incident, la saine gestion de la santé et du bien-être de la population ne devrait jamais dépendre des résultats d'un jeu de hasard.

Voilà. Et j'ose espérer, quand je considère l'incroyable mobilisation citoyenne qu'a provoqué la tuerie à Charlie Hebdo, en France et dans le monde, qu'un jour nous ne soyons pas obligés de défilé dans les rues pour revendiquer notre droit à boire de l'eau potable et de respirer un air pur... Et si cela s'avérait cependant, j'ose espérer que nous serons aussi nombreux!

Evelyne Sabourin

Service de buffet  
chaud ou froid.

*Pour tous vos  
événements*

Réunion d'affaires  
Anniversaire  
Funérailles  
Et plus...



Traiteure   
**G. Brunelle**

Mathieu Labrecque, Chef prop.

819 817-1980

184, Principale, St-Guillaume • maxamph@hotmail.fr



Espace Santé



Familiprix

## Troubles de l'équilibre: quand les oreilles ne vont plus

Pour certaines personnes, pas besoin d'aller faire un tour en manège pour avoir l'impression que tout tourne autour d'elle ou de monter en haut d'une tour pour être étourdie; le simple fait de se tenir debout donne le même résultat. Ces personnes souffrent d'un trouble de l'équilibre.

Il existe plusieurs troubles de l'équilibre qui causent des symptômes variés allant d'une sensation de vertige, aux étourdissements en passant par une illusion de mouvement, des pertes d'équilibre et même des problèmes d'audition ou de concentration.



### Quels organes sont responsables de l'équilibre?

Si vous êtes capable de marcher, sauter ou rouler à bicyclette sans tomber, c'est grâce à un ensemble complexe de réactions qui implique plusieurs systèmes différents de votre corps. En effet, pour se maintenir en équilibre, le corps envoie constamment au cerveau de l'information sensorielle provenant notamment des yeux, du toucher et des oreilles. Le cerveau interprète cette information puis envoie des commandes au corps (principalement aux muscles et aux articulations) pour lui permettre de corriger sa position pour demeurer en équilibre. Toutes ces étapes se répètent sans arrêt – et à la vitesse de l'éclair – chaque fois que vous êtes en mouvement.

L'oreille joue un rôle clé dans l'équilibre et celui-ci n'a rien à voir avec les sons. Il faut savoir que l'oreille est formée de trois parties: la partie externe est celle qu'on voit à l'extérieur de la tête (le pavillon), la partie moyenne est celle qui est juste à l'intérieur (où se trouve le tympan) et la partie interne est celle qui est la plus profonde à l'intérieur de la boîte crânienne. C'est cette dernière qui entre en jeu dans l'équilibre.

L'oreille interne est composée de différentes structures (des récepteurs ainsi que des canaux et des cavités remplis de liquide) qui forment ce qu'on appelle l'appareil

vestibulaire. Lorsque vous bougez, les liquides situés dans l'appareil vestibulaire se déplacent dans les canaux et les cavités. En réponse à ce mouvement, les récepteurs envoient de l'information au cerveau concernant la position de votre corps dans l'espace (p.ex. pour lui dire que vous êtes debout, penché ou couché) ou la direction de vos mouvements (vous déplacez-vous de façon linéaire (vers l'avant ou l'arrière) ou verticale (vers le haut ou le bas)?).

### Quand les oreilles ne vont plus, rien ne va

La majorité des troubles de l'équilibre sont liés à des problèmes de l'oreille interne. Lorsqu'il y a un problème dans l'oreille interne, les signaux transmis au cerveau peuvent être erronés ou contradictoires, ce qui entraîne des symptômes d'étourdissements, de sensation de mouvements ou de pertes de l'équilibre par exemple. Des problèmes de vision ou un affaiblissement ou une blessure musculaire peuvent aussi causer des problèmes d'équilibre.

Il existe des dizaines de troubles qui entraînent des problèmes d'équilibre. En voici quelques-uns parmi les plus fréquents:

### Maladie de Ménière

Dans cette maladie, un des liquides de l'oreille interne (l'endolymphe) s'accumule dans une partie de l'oreille interne ce qui cause différents symptômes comme des pertes d'équilibre, des étourdissements, des maux de tête et des problèmes d'audition. Ces symptômes viennent par crises qui peuvent être plus ou moins fréquentes d'une personne à l'autre. La maladie de Ménière apparaît généralement à l'âge adulte (après 40 ans dans la plupart des cas). On ne sait pas ce qui l'accumulation d'endolymphe et, pour l'instant, il n'existe pas de traitement pour la guérir.

### Vertige positionnel paroxystique bénin

Aussi appelé vertige otolithique. Il s'agit du problème vestibulaire le plus fréquent. Il se manifeste lorsque la tête bouge, notamment lors des changements de position et donne l'impression à la personne qui en souffre qu'elle tourne sur elle-même. Chez les personnes de moins de 50 ans, ce type de vertige est le plus souvent lié à un traumatisme à la tête (p. ex. une commotion cérébrale) qui cause un dépôt de calcium dans un des canaux l'oreille interne. Chez les personnes plus âgées, il arrive souvent qu'aucune cause précise ne puisse être identifiée. On croit alors que le problème serait lié au vieillissement. Pour régler le problème, le médecin peut faire des manipulations de la tête et du haut du corps pour tenter de faire sortir les dépôts de calcium du canal où ils se sont accumulés.

### Labyrinthite et neurite vestibulaire

Ces troubles sont causés par une infection dans l'oreille interne. Cette infection entraîne une inflammation de différentes structures de l'oreille interne qui perturbe la transmission d'information vers le cerveau. Résultat, le cerveau reçoit de l'information erronée ce qui se traduit par exemple par des étourdissements, des pertes d'équilibre, des vertiges ou des problèmes d'audition. L'infection est le plus souvent causée par un virus. Le virus peut être présent seulement dans l'oreille interne et ne causer aucun autre symptôme ou s'attaquer à tous le corps. Par exemple, le virus de la grippe peut causer une labyrinthite ou une neurite vestibulaire en plus des symptômes habituels de la grippe.

Avec ce type de problème, les symptômes surviennent tout d'un coup et disparaissent ensuite généralement sur une période de plusieurs semaines. Certaines personnes peuvent garder des séquelles de l'infection (p.ex. des étourdissements) si une partie de l'oreille interne a été endommagée par le virus.

**Les Mains Universelles**



**Daniel Bigras**  
Géobiologue

450 794 2778  
daniel@mieuxdansmonlieu.ca  
www.MieuxDansMonLieu.ca




**PROTECTION INCENDIE**

# SÉCURMAX




**natJEM**



*Jean Marchand*

**Téléphone : (819) 350-8908**

**Télocopieur : (819) 396-1872**

**Courriel : secumaxnatjem@hotmail.com**

Garage  
Gilles MORRISSETTE enr.

**ColorPlus**

DÉBOSELAGE - PEINTURE

COLLISION CENTRE

Petit rappel des services offerts en tout temps par le garage.

Bénéficiez de tous nos services comme:

- Débosselage
- Peinture
- Changement et réparation de pare-brise
- Pose et réparation de pneus



Pour autos, motos et camions de toutes marques

Garage Morrissette, *toujours à votre service*

Dépositaire



- Changement d'huile
- freins, silencieux,
- suspension,
- etc.



*Gilles est à votre service déjà depuis 22 ans  
et est toujours aussi heureux d'être là pour vous.*

134, rue St-Jean-Baptiste - Saint-Guillaume  
Tél.: 819-396-0421

Par: Jocelyn Janelle



## Vent de fraîcheur au Comité de développement local de Saint-Guillaume

Le comité de développement local (CDL) existe depuis 2011 et a accompli déjà quelques mandats. Lors de l'assemblée générale du 12 novembre dernier, les citoyens présents ont évoqué la possibilité de changer le fonctionnement du CDL.

D'abord un nouveau conseil d'administration s'est formé et se rencontre à tous les 2e mercredi du mois. Celui-ci a décidé de fusionner les 3 sous-comités du début pour ne former qu'un conseil.

- Les projets seront pris un ou deux à la fois et seront complétés par des sous-comités ponctuels selon des projets précis. La demande de bénévoles se fera au fur et à mesure des développements de chacun.
- Les comités seront chapeautés par le Conseil d'administration en poste. Une seule réunion mensuelle sera nécessaire (moins de bureaucratie).
- Lors de la prochaine rencontre du conseil, une rétrospective des défis sera fait et ceux qui ne sont plus pertinents ou d'actualité seront mis de côté. Il sera donc décidé du ou des prochains projets qui seront démarrés.

Donc, si vous êtes un citoyen ayant à cœur Saint-Guillaume et qui aimerait d'une façon ou d'une autre s'impliquer ou donner un coup de main dans des projets qui vous allument, n'hésitez-pas à nous contacter! Il est possible de joindre le conseil d'administration par le biais du site internet de la municipalité [www.municipalite-st-guillaume.qc.ca](http://www.municipalite-st-guillaume.qc.ca) à l'onglet Comité de développement local ([cdl.admin@municipalite-st-guillaume.qc.ca](mailto:cdl.admin@municipalite-st-guillaume.qc.ca)) ou de communiquer à un ou l'autre des membres.

Vous êtes toujours bienvenu aux rencontres mensuelles et les nouvelles idées sont toujours appréciées.

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Jonathan Rondeau    | président             |
| Caroline Limoges    | Secrétaire-Trésorière |
| Marc Rodier         | Administrateur        |
| Benoît Béland       | Administrateur        |
| Céline Gendron      | Administratrice       |
| Guylaine Lacharité  | Administratrice       |
| François Carpentier | Administrateur        |

Par: *Caroline Limoges*

## OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume



Communiquez avec

*Sylvie Lecompte*

819-741-0174

819-396-2222

[omhstguillaume@bellnet.ca](mailto:omhstguillaume@bellnet.ca)

**Logements  
pour retraité(es)**  
Au 170 - 170A,  
rue Saint-Jean-Baptiste

# RESSOURCERIE TRANSITION inc. Ouvverte à tous!



Téléphonez-nous pour prendre rendez-vous!  
819 472-8076

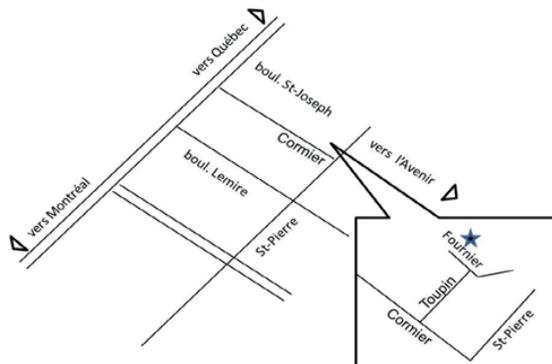
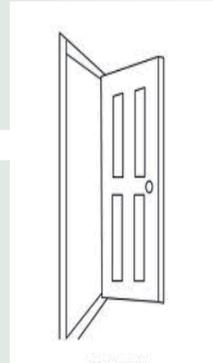
Meubles



Accessoires usagés



Matériaux récupérés et bois d'allumage



Où sommes-nous?

88, Fournier, Drummondville (Qc) J2C 2J6  
[www.ressourcierietransition.org](http://www.ressourcierietransition.org)

Venez nous voir!

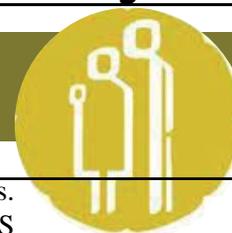
Lundi, mardi et mercredi 9h à 17h  
Jeudi et vendredi 9h à 17h  
Samedi 9h à 17h

Tél : 819 472-8076



fadoq

## Club de l'Âge d'Or - Saint-Guillaume



Bonjour à tout Saint-Guillaume et aux nombreux partenaires. Février est déjà là avec sa fête de l'amour: la Saint-Valentin. Je souhaite à tous de rencontrer ou garder son (sa) partenaire idéal(e). Pour ceux qui ont perdu leur moitié, je vous souhaite courage et un support inconditionnel de vos familles.

Pour les nouvelles de notre Âge d'Or, notre cours, **Musclez vos méninges** a débuté et avec une inscription record que j'ai dû faire accepter par la FADOQ régionale. Je dépasse leur demande mais le groupe a à coeur de bien suivre les quelques règles de conduite pour que tous et toutes comprennent bien les enjeux et les exercices. Notre animatrice Mme France Dezaine y est aussi pour quelque chose dans l'acceptation de notre groupe. Elle est très sympathique et facile d'approche. Je me suis informée pour l'ouverture d'un autre dix rencontres mais cela n'ira qu'en septembre.

Il y a toujours nos joueurs de **billard**, les mardis p.m. et les mercredis soir, donc le cour de Mme Corinne ne se fera pas à la salle. Marguerite a repris ses cours de **danse-cardio** le mardi soir.

Si vous êtes intéressé(e) par un **groupe de marche**, me donner vos noms et je prendrai les dispositions nécessaires pour accommoder chacun(e).

Nous mettrons en vente sous peu nos billets pour la **cabane à sucre de Saint-Jude** qui sera le mercredi 25 mars pour le dîner. Nos **bingos** se poursuivent les 13 février, 13 mars, 10 avril et 8 mai 2015. Nos **soirées de danse** sont les 27 février, 27 mars, 24 avril et 22 mai. Bienvenue à tous et toutes.

J'aimerais faire une petite mise au point sur un sujet qui tient à coeur aux membres du club. Lors des locations de salle, je me fais un devoir de dire aux locateurs quoi mettre dans les poubelles et j'ai remarqué que beaucoup ne suivent pas les consignes. Je vous ferai remarquer que personne n'est mandaté pour fouiller les poubelles. S'il faut grossir les affiches ou parler plus fort, je le ferai. Le recyclage se fait aussi dans les clubs et pas seulement à la maison.

Nous avons un **bac pour les cannettes VIDES**: il est facile de les vider et d'en disposer dans ce bac. Nous avons un **bac pour tout ce qui se RECYCLE** et qui n'est pas souillé; alors: carton, papier, verres de plastique et bouteilles de vin

vont dans ce bac et doivent être vides. Nous avons un **bac sur ROULETTES** pour faciliter le rangement des nappes souillées, des assiettes sales et des cartons tachés: **il ROULE** alors amenez-le dans vos déplacements en fin de location. La salle est entretenue par des membres vieillissants et ils font partie de vos familles. Alors aidez-les à garder les lieux propres. Le placement des tables se fait après que le plancher ait été lavé. Si vous échappez de la nourriture par terre, un peu de civisme: ramassez le plus gros.

Si vous respectez ces consignes simples, le ménage se fera dans la bonne humeur le lendemain et non dans le découragement. Notre bois franc demande un entretien spécial, alors aidez-nous et nous vous aiderons.

Pour le renouvellement des cartes, il est facile de regarder sur vos cartes la date de votre renouvellement et de voir à ce que le paiement parvienne au club à temps. Je trouve que c'est infantiliser les membres de les appeler à maintes reprises pour leur dire qu'ils doivent payer leur cotisation. Vos cartes sont dues alors surveillez et marquez une note sur vos calendriers. Je vais continuer pour le fonctionnement encore cette année mais par la suite... Durant mon travail, je savais que ma carte était due en mars et je ne l'oubliais pas. La majeure partie des membres sont dus en septembre. Pour les autres mois, la quantité est faible et le petit rappel se fait mieux. Si vous le désirez, je peux me rendre à la salle pour recevoir vos cotisations comme je l'ai fait en septembre avec l'aide de Mme Vallée.

Je sais que je bouscule vos petites habitudes, mais je veux faire progresser le club et non l'emmitoufler dans de la ouate pour le mettre dans le placard. Certains renouveaux dérangent mais ils sont nécessaires.

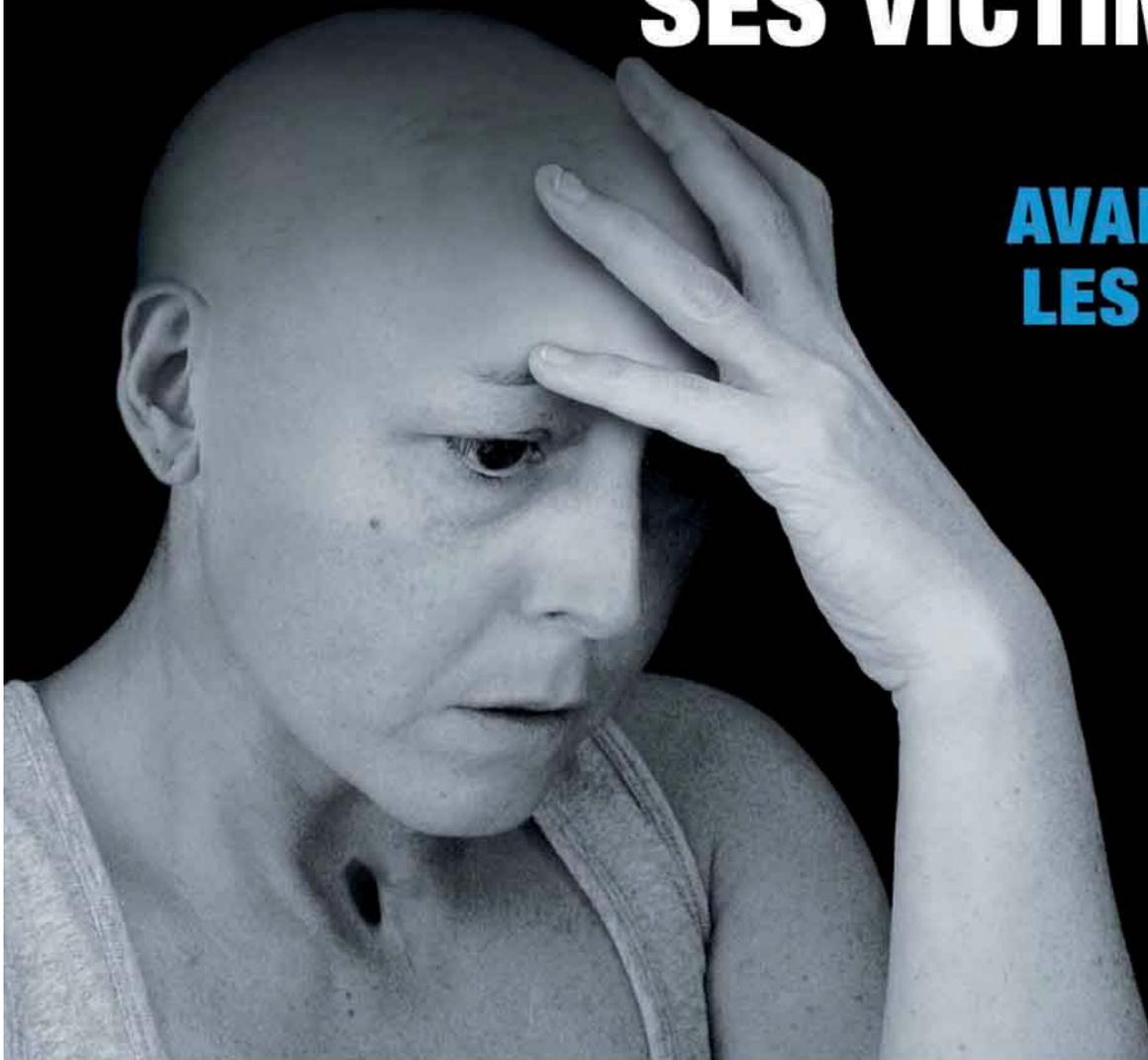
Les membres du comité ont tous des activités autres que l'Âge d'Or et une famille qu'ils aiment tous côtoyer comme les simples mortels que nous sommes.

LE BÉNÉVOLAT DOIT DEMEURER DANS NOTRE COMMUNAUTÉ, POUR LE BIEN DE TOUS LES CLUBS ET DE NOS AÎNÉS(ES) QUI COMPTENT POUR TOUS.



# LE TABAC FAIT SOUFFRIR SES VICTIMES

**AVANT DE  
LES TUER**



**Semaine pour un Québec sans tabac 2015**

**mondesansfume.ca**

**1 866 JARRETE (527-7383)**



**info-tabac.ca**



**Clinique ambulatoire de soins infirmiers****Point de services Saint-Guillaume**, 207, rue Principale

Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

**Centre de santé et de services sociaux  
Drummond**

350, rue Saint-Jean  
 Téléphone: 819 474-2572  
 Télécopieur: 819 474-4937  
 Site Web: [www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)

**A qui s'adresse les services:**

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

**Services offerts:**

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

**Comment obtenir les services :****■ Pour les prises de sang**

Sur prescription médicale  
 Sur rendez-vous seulement

**Pour tout autre service**

Avec ou sans référence médicale.  
 De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**  
 Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

**Heures d'ouverture:****Les mardis de**

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous,  
 S.V. P. prévoir un délai de trois semaines

10h00 à 11h30: Autres services

12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.  
[www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)



**Familiprix**

**MAURICE BENOIT, PHARMACIEN**



**Prescriptions:**

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Lundi au vendredi: | 9 h 30 à 17 h 30  |
| Samedi:            | 10 h 00 à 14 h 00 |



**Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:**

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Lundi au jeudi: | 9 h 30 à 20 h 00  |
| Vendredi:       | 9 h 30 à 21 h 00  |
| Samedi:         | 10 h 00 à 21 h 00 |
| Dimanche:       | 13 h 00 à 21 h 00 |



**Familiprix**

Pharmacie : 819-396-2255

Club vidéo : 819-396-3692

**207, rue Principale**

## À la mémoire de...

### Jean-Louis Michaud, 1931 - 2015

À Drummondville, le 3 Janvier 2015, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Jean-Louis Michaud, époux de dame Victoire Cyr, demeurant à Saint-Guillaume. Les funérailles ont eu lieu le samedi 10 janvier en l'église Saint-Guillaume, inhumation au cimetière paroissial.



Outre son épouse Mme Victoire Cyr, M. Michaud laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Michaud (Michel Michaud), Maurice Michaud (Mylène Hébert), Colette Michaud (Pierre Lachapelle), Aline Michaud (Charles Hogue), ses 9 petits-enfants: Yannick (Valérie Jean), Mélanie (Guillaume Champoux), Stéphan (Julie Bouchard), Sonia, Philip (Enricka Desmarais), Vicky, Kyriam, Simon (Patricia Fleurent), Caroline (Marc-Antoine Soucy), ses 13 arrière-petits-enfants: Judy, Sammuël, Keven, William, Olivier, Benjamin, Maëly, Amélia, Enzo, Raphael, Xavier, Evaly, Giovanni, ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Cyr, ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis. Remerciements au personnel des Soins Palliatifs de l'hôpital Sainte-Croix.

### Sylvie Proulx, 1953 - 2015



À Sorel-Tracy, le 17 janvier 2015, est décédée à l'âge de 61 ans, Mme Sylvie Proulx, fille de feu Charles-Emile Proulx et de feu Marie-Alice Salvas, demeurant à Sorel-Tracy autrefois de Saint-David et Saint-Guillaume. La crémation a eu lieu au Crématorium Yves Houle. Les Funérailles ont eu lieu le samedi 24 janvier, en l'église Saint-Guillaume.

Mme Proulx laisse dans le deuil, son fils Francis Proulx (Lucie Denoncourt), ses petits-enfants: Eli et Rosie, ses frères et sœurs: Feu Guy Proulx (Louise Côté), Bernard Proulx (Claudette Jacques), Mario Proulx (Irène Lalancette), Christiane Proulx (Jocelyn Chamberland), Ses neveux, nièces, Amélie, Raphaëlle et Cédric ainsi que plusieurs autres parents et amis.

### Jean-Paul Tellier, 1939 - 2014

À Drummondville, le dimanche 28 décembre 2014 est décédé à l'âge de 75 ans Monsieur Jean-Paul Tellier, fils de feu Marie-Ange Ferron et de feu Paul-Emile Tellier, domicilié à Drummondville.



M. Tellier laisse dans le deuil ses enfants Michelle (Steve Bélanger), Pierre (Anny Ricard), Julie (Patrick Martineau), Mélanie (Adil Aït-Barka), ses petits-enfants Mélissa & Audrey Bélanger, Maxime et Jessica Tellier, Jonathan, William et Marc-Olivier St-Pierre, Kevin et Nathan Martineau, Amina, Amir et Rayan Aït-Barka, ses frères et sœurs Gérard (Thérèse Bordua), André (Ida Bordeau), Sr. Mariette soeur St-Joseph de Saint-Hyacinthe, Nicole (Réjean Bernier), Monique (Adrien Dupont), Denise (Réjean Ménard), Doris (Simon Ménard), Céline (Pierre Rivest), Réjean (Louise Desrosiers), Diane (Serge Racine), Réal (Danielle Bernier), Guy L'Espérance (Pierrette Janelle), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

Des dons à la maison René Verrier seraient grandement appréciés par les membres de la famille. Merci aux membres du personnel du CLSC et aux préposés de la Maison René Verrier pour leurs bons soins et toute l'attention apportés à notre père.



*Café FAVORI*

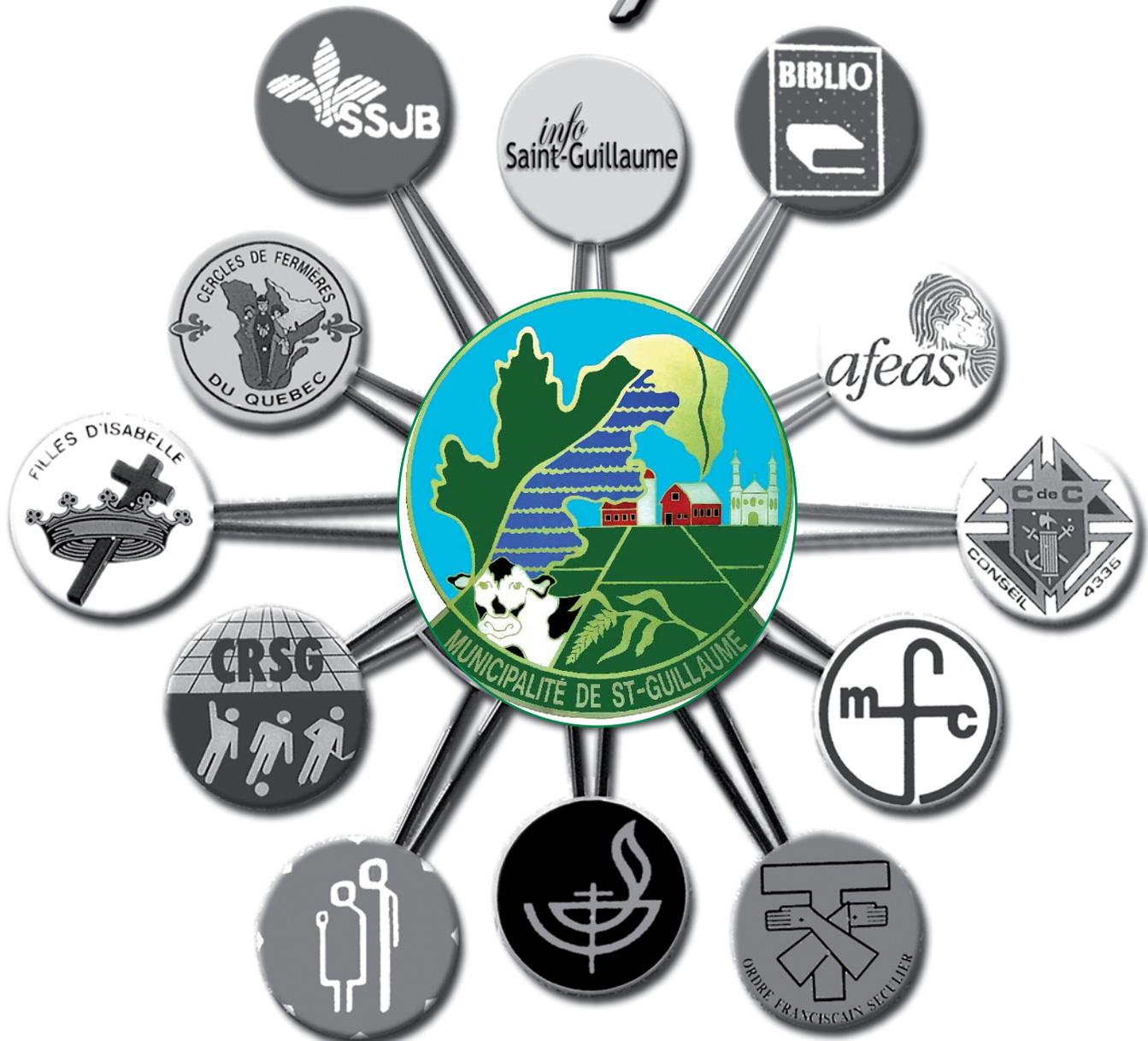


**Nicole Lafrance,**  
propriétaire

125, rue Principale  
Saint-Guillaume J0C 1L0

**819.396.3396**

# ASSOCIATIONS ET MOUVEMENTS *paroissiaux*



**Société Saint-Jean-Baptiste**

Camillien Belhumeur, 819-396-3156

**Cercle de Fermières**

Francine Gauthier, 819-396-2784

**Ordre des Filles d'Isabelle**

Linda Tellier, 450-561-3319

**Centre Récréatif**

Jonathan Rondeau, 819-396-0151

**Club de l'Âge d'Or**

Nicole R. Laforce 819-396-4597

**Chevaliers de Colomb**

Jean-Pierre Vallée, 819-396-2692

**A.F.E.A.S.**

Odette Léveillé, 819-396-7126

**Bibliothèque municipale**

Johanne Forcier, 819-396-3754

**Info Saint-Guillaume**

Jocelyn Janelle, 819-396-2004

Johanne Darcy, 819-396-3362



Centre Funéraire  
**L.O. Ponton Inc.**

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer  
85, rue Principale, Saint-Guillaume  
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues  
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort  
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume  
819 396-2102

Drummondville  
819 478-0222

Sans frais  
1 800 561-2881

Info-décès  
819 477-1114

[www.yveshoule.com](http://www.yveshoule.com)



*En progression constante depuis 1962*



Visitez-nous au :

**[WWW.CLAUDEJOYAL.CA](http://WWW.CLAUDEJOYAL.CA)**



**5 adresses pour mieux vous servir**

|  |   |  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| 1, rue Principale<br>St-Guillaume<br>JOC 1L0<br>819-396-2161 | 390, route 137<br>St-Denis-sur-Richelieu<br>J0H 1K0<br>450-787-2105 | 1654, rang St-Henri<br>Stanbridge Station<br>J0J 2J0<br>450-296-8201 | 682, route 219<br>Napierville<br>J0J 1L0<br>450-245-3565 | 3375, rue King<br>Lyster<br>G0S 1V0<br>819-389-5793 |
|--|---|--|--|---|



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.  
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



M<sup>e</sup> Annie Durocher - M<sup>e</sup> Anne-Marie Julien - M<sup>e</sup> Janie Dauphinais - M<sup>e</sup> Marie-Michèle Cyr

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, etc.)
- Règlement de succession / Vérification d'un testament
- Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection



**DUROCHER  
DAUPHINAIS  
JULIEN  
NOTAIRES INC.**

2125, boulevard Lemire, bureau 220  
Drummondville  
**819 474-4488**

95, route de l'Église,  
Saint-Guillaume  
**819 474-4488**

Détenteur du greffe et des dossiers de M<sup>e</sup> Michel BRIÈRE